AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 30 di Juni, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Women in Leadership 2012 tabata un exito absoluto









Cu un cas yen ATIA y CMB a celebra e conferencia di Women in Leadership 2012.

Lisa Nichols, Gaytri Kachroo y Suzanne Leonard tabata e oradornan di honor na e evento aki, cu a conta cu presencia di diferente mandatario, ehecutivonan halto y profesionalnan femenino Arubano.

Durante e evento aki CMB a haci entrega di un donacion di Afls. 25.000 na e directora di Mary Joan Foundation, pa asina nan por sigui cu nan campañanan di concientisascion y yudansa na e victimanan di cancer di pecho.❑

Continuacion pagina 2

Sr. Johan Richardson Zenitel Aruba

Sistema di meldkamer ta pa mehora e servicio y miho control den casonan

Pagina 2

Na waf chikito di Oranjestad

Minister Otmar Oduber ta invita pueblo pa celebracion di Dia di Piscado dia 1 di juli

Pagina 2

Despues di debate pisa entre abogado y Fiscal

E ultimo dos sospechosonan den caso di asalto CMB aeropuerto laga liber

Pagina 2

Women in Leadership tabata un exito total

ORANJESTAD – Manera cu a wordo anticipa for di varios siman caba ayera nochi a tuma luga e Conferencia Women in Leadership den Renaissance Conference Center. Tin cu bisa cu e conferencia aki a wordo hopi bon atendi, caminda mas parti e damanan por a sigui charlanan di oradornan entre nan Suzanne Leonard y e conocida Lisa Nichols, kende a hunga un rol importante den e buki y pelicula di "The Secret". E ta conoci tambe pa su buki "Chicken Soup for the Soul".

Mensahenan fuerte a wordo comparti ayera nochi cu e audiencia, cu sigur sigur a trece un significado positivo y a crea un inspiracion cerca tur.



Cu un cas yen ATIA y CMB a celebra e conferencia di Women in Leadership 2012. Lisa Nichols, Gaytri Kathroo y Susan Leonard tabata e oradornan di honor na e evento aki, cu a conta cu presencia di diferente mandatario, ehecutivonan halto y profesionalnan femenino Arubano. Durante e evento aki CMB a haci entrega di un donacion di Afls. 25.000 na e directora di Mary Joan Foundation.

E participantenan a tuma parti na e tayer "Achieving Greatness, No Matter What", di cual e participantenan por a opta pa ricibi un certificado electronico.

E evento aki, manera anja pasa a mustra di a bira algo unico y exitoso. Despues di e conferencia a sigui un "Happy Hour for a Cause", caminda cu tur cu tabata kier por a duna algo na un instancia caritativo na Aruba.

Un palabra ta bay na ATIA kendenan a percura pa e organisacion di e exitoso tayer aki.❑

Sr. Johan Richardson Zenitel Aruba

Sistema di meldkamer ta pa mehora e servicio y miho control den casonan

ORANJESTAD – Aumenta nivel di Servicio di Ambulance ta un aspecto cardinal. E compania Zenitel ta esun cu ta bay traha riba e meldkamer pa Ambulance Dienst. E compania tin experticio caba riba islanan Bes y Curaçao cu un Meldkamer. Hunto lo purba traha riba un sistema na Aruba pa eleva e servicio na Ambulance Dienst.

E experticio cu e compania tin nan por presenta na Aruba. E servicio di meldkamer ta funcionando bon caba na BES y na Curaçao. Den e sistema aki tur yamada cu drenta ta keda evalua. Tambe ta wak con e yamada a drenta, e ora cu e la drenta, loke a keda bisa y con e la keda bisa. Dor di GPS den e ambulance nan cu ta ser mira den e meldkamer por wak ki ora e ambulance a Sali. Tambe por wak ki ora e la yega e sitio pa busca e pashent y ki ora e la baha e pashent na ambulance.

E ta un meldkamer Colibri. Esaki ta un compania Hulandes cu Zenitel ta trahando cun'e caba. Tin un server na ambulance dienst cu ta graba tur e combersacion. Ta graba tur e caredanan y e sitio caminda e ambulance ta. Tur e informacion nan ta aparece riba un pantaya cu e persona cu ta vigila e proceso tin un bon bista con e procesonan ta canando. Tambe tur yamada ta drenta cu un id caller.

Desde cu a introduci e sistema na islanan BES ta duna nan un posibilidad pa midi tur loke ta pasando. E sistema actual por registra tur cos. Fin di luna por haci un evaluacion con tur cos a bay. Tambe e meld kamer ta duna un relato di tur loke a pasa y mesora ambulance dienst por mehora loke no a bay bon. Ora tene reunion ta haya un rapport di e server cu por yuda drecha e servicio.

E Meldkamer a yuda duna un miho bista y mehoracion di servicio na e islanan Bes y Curaçao. Cu e sistema aki por haya cuanto tempo un ambulance a dura pa yega un sitio of cuanto ora a tarda pa a atende e yamada.

Cu e sistema automatico aki si bin un keho contra di ambulance por bay bek den e sistema pa kita tur duda. Si un persona bisa cu e la warda un hora pa ambulance yega, por wak den e sistema ki ora e yamada a drenta y ki ora e ambulance a yega na e sitio. Por wak e ruta cu e ambulance a core. Por evalua e ruta cu e la core. Por wak e ora cu e la yega y e ora cu e la bay for di e sitio. Pues esaki ta elimina tur duda cu tabata tin den pasado. Si e sistema aki funciona e momento ey Ambulance Dienst Aruba ta bay implementa e sistema aki den su manera completo.

E sistema aki ta hopi moderno. Actualmente e forma con e meldkamer ta funciona pa e islanan Bes ta pa tur e islanan cu ta Saba. Statia y Bonaire. For di Bonaire ta controla tur loke ta pasa na Saba y Statia na mesun momento.

Na islanan ariba no tin un central pero for di Bonaire ta controla tur cos. for di Bonaire pro duna e tempo cu e ambulance ta responde na e islanan BES. Na Bonaire y e islanan Saba y Statia tabata un situacion mesun cos cu Aruba, pero cu e sistema di meldkamer a haci un cambio grandi. E tecnologia aki no ta caro y por keda adapta na e presupuesto financiero cu tin pa por implementa un sistema asina aki.❑

Na waf chikito di Oranjestad

Minister Otmar Oduber ta invita pueblo pa celebracion di Dia di Piscado

Oranjestad,- Diabierna 29 di juni ultimo mundo a celebrando dia internacional di piscado, cual na Aruba lo wordo celebra den forma sumamente grandi riba diadomingo 1 di juli cu competencia di pesca combina cu mercado di Santa Rosa na waf chikito di Oranjestad.

Lo tin mas cu 30 tent presente bendiendo tur sorto di producto y cumindanan crioyo manera keri keri, pisca hasa, aw'i playa y seafood mix. Tambe lo tin un bar bon surti y ambiente tipico di Aruba cu banda local.

Pisca fresco y berdura cosecha na Aruba lo ta na benta pa un y tur.

Hunto cu e mercado di Santa Rosa, Stichting Rancho y Hadicurari ta organisando un competencia di pesca pa hoben y adulto, cu premionan atractivo, esaki en coneccion cu dia internacional di piscado.

E competencia aki lo ta uno sumamente dibertido unda cu famia completo por bin y disfruta di e dia aki cu e tema "buelta na nos raisnan".

Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, kende tambe ta encarga cu Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (Santa Rosa) kier invita pueblo di Aruba completo pa bin celebra un dushi dia hunto cu e grandioso mercado di Santa Rosa y competencia di pesca, cual ta priminti di ta sumamente grandi.

Alabes e mandatario kier felicita tur e piscadonan na Aruba, kende ta hiba e bunita ofishi di piscamento dilanti cual ta forma parti di Aruba su historia y cultura.❑

Despues di debate pisa entre abogado y Fiscal

E ultimo dos sospechosonan den caso di asalto CMB aeropuerto laga liber

ORANJESTAD – Despues di un interesante debate entre abogado mr. Duijneveld y Fiscal, Hues, teniendo na cuenta tur loke testigonan a bisa y tambe e video cu a pasa den Corte, a dicidi di laga e dos sospechosonan Iwan Herts y Sylvester Gibbes liber pendiente tratamento di e caso cu lo ta dia 6 di Augustus.

GUARDIA NO TA RECONOCE NAN COMO ASALTANTENAN

Ayera mainta, despues cu Hues a bisa cu ta pospone tratamento di e caso pa dia 6 di Augustus 2012, abogado mr. Duijneveld a pidi pa Hues scucha tres testigo e momento ey. Un di e testigonan tabata un guardia di aeropuerto, kende a mira kico a sosode dia 13 di September 2011, ora a asalta CMB. E homber D., a declara den Corte cu el a mira un scooter cu dos persona ariba, ta core riba e zebrapad. E tabata kier a bay hala nan atencion pero el a mira e siguridad di banco a habri porta pa nan. El a bisa cu for den aeropuerto por mira den e banco y el a mira un di e hendenan saca un revolver for di un tas. E ora ey D. a yama Polis. El a remarca cu ora el a yama 100 nan a haci'e un serie di pregunta. El a bisa e hende na telefon cu e ta di siguridad di aeropuerto y cu tin un asalto ta tumando luga na e banco. El a dal cera e telefon. Despues el a yama Polis na aeropuerto. E Polis na aeropuerto a bis'e cu e no tin arma cun'e y pa yama 100. Segun D. e dos personanan ta di color scur. Despues di mas o menos 6 minuut nan a sali y core bay. Ariba pregunta di mr. Duijneveld, si e ta reconoce e dos sospechosonan, D. a bira mira Gibbes y Herts y a bisa e abogado cu nan no ta un di e personanan.

E homber K., cu tambe a wordo yama como testigo, a bisa cu dia di e asalto den oranan di mainta, el a mira Gibbes y Herts. El a mira e tata di Herts ta drecha auto bou di un mata. E yiu Iwan tabata den cura. El a mira e helicopter ta bula y a bisa e tata Herts cu esnan di Tarabana lo mester a bolbe joyride un auto. Segun K., e momento ey el a mira tata di Hertsz a bay paden y despues Gibbes a sali pafo cu cara di soño. Segun K. el a caba di bay panaderia y ora bolbe papia cu tata di Herts.





E sospechoso Herts tambe a wordo scucha como testigo den caso Gibbes. Gibbes ta amigo di ruman muhe di Herts. El a bisa cu e tabata pa fo y su tata a lanta Gibbes. Ariba pregunta di Fiscal, el a bisa cu esaki tabata mainta den careda di 8'or of 8.30 di mainta. Fiscal a puntr'e kico el a haci e resto di dia, pero Herts a bisa cu e no ta duna contesta riba esey.

VIDEO DI ASALTO DEN CORTE

Na dado momento Hues a bisa cu lo ta bon pa mira e video. E miembro di Recherche a laga e video pasa riba laptop. Hues, Fiscal, abogado mr. Duijneveld, Gibbes y Herts tabata mira e video. Abogado a remarca cu riba e video por mira cu e sospechosonan ta di color. Esey ta mustra claramente cu no ta su clientenan.

SUSPENDE DETENCION

Abogado mr. Duijneveld a haci un protesta contra Ministerio Publico pa violacion riba derechonan di Herts y Gibbes. El a mustra cu na Maart 2012, Hues a instrui Ministerio Publico cu mester percura cu abogado ta haya e documentonan 1 luna prome cu e caso. Esaki no a sosode. El a pidi video y imagennan pero nada no a sosode.

Despues el a wordo informa pa bay na warda di Polis pa mira e video. Segun e abogado, na Polis el a mira un video preto cu blanco. Den Corte e ta mira un video di color y imagennan bon cla. El a bisa Hues cu na Mei el a manda Fiscal un carta pa mustra cu no tin imagen di Gibbes y mester lag'e liber. Gibbes tabatin hopi cabey. Segun e abogado, Fiscal den un carta a reacciona, cu en berdad no a laga abogado mira tur e imagennan. A purba diferente biaha pa haya mira otro imagennan pero nada. Mr. Duijneveld a bisa cu e ta contento cu den Corte si el a mira imagennan. El a sigui bisa cu na Maart el a pidi pa scucha testigonan y Hues a aproba esaki. Sinembargo nada di esaki a sosode. El a protesta con na Griffie Straf no ta optimal. Fax y documentonan cu a manda no ta yega cerca esunnan indica. El a mustra cu 8 dia despues cu a manda e fax, Hues Comisario a haya esaki. Tambe el a mustra cu tabatin un caso y e no ta wordo notifica siendo cu nan sa cu e ta e abogado.

E abogado a cuestiona e forma con personanan a reconoce Gibbes pero awor cu ta mira video ta mira claramente cu no ta Gibbes. Segun e abogado, tin dos testigo cu a bisa cu e hendenan ta di color scur, en todo caso no color di Gibbes y Herts. Riba video tambe por mira esaki. Tin diferente testigo a bisa cu Gibbes tabata na cas di Herts. Herts mes a declara esey. E abogado a sigui bisa cu a base di declaracion di un hende, a bay detene Herts como sospechoso di asalto. Empleadonan a reconoce Herts como cliente di banco, pero esey no tin nada di haci cu e asalto. E abogado a bisa cu Balentina a wordo laga liber pasobra Hues a haya cu e dos empleadonan di banco su declaracion no ta suficiente.

E ta haya cu Fiscal ta uzando puntonan cu no ta relevante pa hustifica detencion di Herts.

Continuacion Pagina 4

Continuacion di Pagina 3

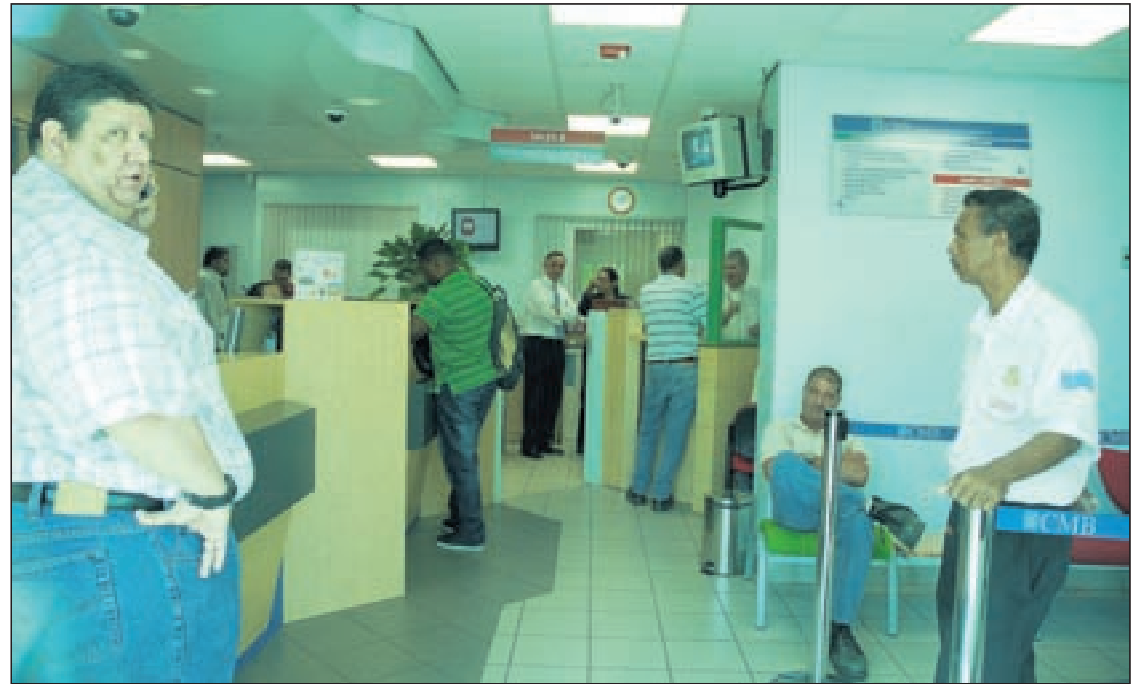
E potretnan di Herts cu arma, ta hopi prome cu e asalto di banco y ademas Herts mes a bisa cu e armanan no ta berdad. E placanan cu a saca un potret di dje cun'e, ta placa di dje hunto cu su tata.

E abogado ta haya cu no tin prueba legal contra Herts como Gibbes y a pidi Hues pa laga nan liber. E abogado ta haya cu Hues mester manda un señal bon cla cu cosnan no a bay bon y a laga nan liber.

REACCION DI FISCAL

Fiscal ta haya cu tin motibonan di peso cu ta haci cu e dos sospechosonan no por wordo laga liber. El a mustra riba e declaracion di testigo Q. kende a bisa cu den presencia di Gibbes, Herts a puntr'e si e kier haci un asalto grandi y cu nan lo bay Hulanda. A wordo bisa cu mester horta un scooter. Un scooter a wordo horta prome cu e asalto.

Tin video cu ta mustra cu 13 September despues di asalto, e auto Yaris color blanco ta yega na un apartamento y ningun hende ta baha. Un scooter a yega para banda di e Yaris blanco y e chauffeur di e scooter ta subi den esaki y core bay.



Fiscal a mustra cu tin imagen cu Herts ta hiba Gibbes aeropuerto pa cumpra ticket. Tambe den oranan di atardi – anochi Hertsz ta hiba Balentina. Un dia despues di e asalto, Herts ta biaha bay Curaçao.

Na opinion di Fiscal, tur esaki ta cuadra cu loke Q. a declara. Ademas Gibbes a wordo reconoce pa tres empleado di banco. Door cu e no tabatin su cara tapa a reconoce. Fiscal a sigui bisa cu ademas tin potretnan despues di e asalto, con Herts ta conta un cantidad di placa sinta na mesa. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu tin ainda motibo cu nan por huy. Ademas e hecho aki a sacudi henter comunidad. El a bisa cu door cu ainda abogado kier scucha testigo, e ta haya cu mester rechasa peticion di laga sospechosonan liber.

Pa loke ta asunto di e documentonan pa cu caso, en berdad Hues a ordena pa entrega documentonan na tempo. Fiscal a splica cu door di otro casonan pendiente di investigacion, e team encarga cu e asalto di CMB a entrega e proces-verbaal laat na Ministerio Publico. Despues ta resulta cu door di fayo, no ta tur e documentonan a keda entrega. E ta haya straño cu abogado no a notifica anterior. Pa loke ta imagennan di video, segun Fiscal el a notifica abogado cu no tin nada contra pa e abogado mira e videonan. El a mira algun y a palabra pa mira e resto pero esey no a sosode. Despues a traha un otro palabracion pero door di malesa di partner di abogado, esey tampoco a sosode. Despues a purba diferente biaha drenta den contacto cu e abogado, pero no por a hay'e riba celular. Fiscal a bisa cu tin un cantidad di imagennan cu e lo kier presenta den Corte pa Hues mira. E ta haya cu si tin cautela lo por facilita nan teniendo na cuenta privacidad di hende.

Mr. Duijneveld a remarca cu Q. ta un cu ta haci asalto y tanto Gibbes como Hertsz a bisa cu loke el a bisa no ta berdad. E imagen di Yaris y scooter, no tin number di esakinan pa bisa cu lo ta e auto di tata di Herts. E hecho cu kier scucha testigo no ta motibo pa e sospechosonan keda encarcela. Abogado a bisa cu e tin comprension cu Recherche tin hopi trabou pero nos mester atende nos mes na tratadonan di EVRM. E ta haya cu e privacidad di hende y esnan di sospechosonan ta mesun cos.

Hues a bisa cu e kier studia e caso un rato y mira e video atrobe. Hues despues di a studia e material a bisa cu e no ta haya cu tin suficiente motibo pa sigui laga Herts sera. El a ordena pa laga Herts den libertad. Pa loke ta Gibbes, Hues a bisa cu aunke tin motibonan di peso, toch e ta suspende su detencion pero cu Gibbes lo mester cumpli cu e condicionnan cu Hues a stipula. Gibbes a bisa cu e ta cumpli cu e condicionnan. Esey ta haci cu ayera Herts y Gibbes a wordo laga liber. Awor ningun di e cinco sospechosonan di e asalto di CMB ta cera. Na Augustus ora di tratamento di e caso, lo mira si lo tin pruebanan cu lo pone cu lo tin condena y kisas e ora ey e chens t'ey cu lo tin sospechoso lo mester caba di sinta castigo. ❑

Hombernan sospechoso ta bati na bentana di cas

SAN NICOLAS—Diahuebs madruga, polis ta bay na un cas den Betonicastraat, caminda dos homber desconoci bisti na preto a purba drenta den e cas. Na cas polis a papia cu e homber H.E.L. kende ta bisa cu el a tende un hende bati na bentana. Ora cu el a bay mira, el a mira dos mucha homber bisti na preto cu lenso preto riba cabes para den su cura. El a bay pafo pa controla y e hombernan a core bay p'ariba. Un bisiña a bis'e cu e hombernan a bay na haltura di Marina Pirata. Polis a controla den bisindario, pero no a haya ningun hende.❑

Homber ta bisa cu su ex amiga a cende su cas na candela

JAN FLEMMING—Diahuebs 03.06 di madruga, polisnan a bay na un bibienda na Jan Flemming caminda un persona a causa destruccion na un cas. Na yegada a resulta cu un cas tabata na candela y cu tin un muhe ainda den e cas. Un homber cu ta biba den e cas a bisa polis cu su amiga a cende e cas na candela y cu el a core bay den auto hunto cu su mama. Polisnan via di Central a pone personal di Brandweer na haltura pa bin cu urgencia. E homber cu tabata na e sitio, a bisa polis cu su mama ainda ta den e cas. Na e momento ey, polis a mira cu a wayanan di coriente a cuminsa kima y spat candela. Polisnan no por a haya un entrada pa drenta den e cas pa saca e muhe, kende despues riba su mes forsa a sali pafo. E mama R A, naci na Aruba di 56 aña, tabatin kemadura na su cuero y cabey. Personal di bombero a paga e candela y ambulance a transporta e victima pa poli pa tratamento. E dama ta recuperando na hospital. Mientras cu polis ta investigando e caso✎❑

Dos hoben di ekipo di landamento a dicidi di bay dal un trip

NOORD—Diahuebs 00.14, Central ta manda polis na Blue Village Hotel pa dos hoben cu a sali for di e hotel y no a bolbe. Na e sitio polis a papia cu e muhe M.N.M, naci na Trinidad y Tobago di 59 aña, kende ta bisa polis cu el a bin cu un grupo di 41 hoben bou di cual e dos hobennan D.J.A.C. di 16 y J.D.T.R di 17 aña tur dos naci na Trinidad y Tobago no a yega hotel ainda.
El a bin Aruba cu nan pa nan tuma parti na un torneo di landamento.
E ta bisa cu e dos muchanan a Sali 11'or di anochi for di e hotel cu rumbo desconoci. Segun M, nan mester biaha den oranan di mainta paTrinidad y Tobago. Polis a tuma foto di e dos hobennan y a bay controla den Hotzone pa mira si nan ta eynan.
Polisnan a papia cu e guardianan, kende a bisa cu e hobennan tabata den compania di tres dama den e nightclub Confessions, pero nan a bay caba.

Polis a controla den e otro localidadnan, pero no a haya nada. Un rato despues polisnan a wordo informa cu e dos hobennan a regresa. ❑

Muhe burachi ta causa problema den negoshi

ORANJESTAD—Diahuebs 16.50, Central ta manda polis na un negoshi den Havenstraat, pa un muhe burachi. Na yegada polis ta topa un colega na civil, kende ta bisa cu e muhe T, ta burachi y a benta algun articulo for di e toonbank abou den e negoshi. Ora cu e polis a bay papia cu e muhe, el a bira agresivo, dor di cual M. a tuma e decision di detene wardando riba patruya. Polisnan a tuma T, y a hib'e warda pa pasa su buracheria. ❑

Sra. Xiomara Ruiz Maduro (MEP)

Gobierno no ta haciendo nada pa baha prijs di awa y coriente

ORANJESTAD – Gobierno no ta haciendo nada pa baha prijs di awa y coriente y na luga di di traha duro pa reduci gasto di utilidad pa e pueblo, gobierno ta organisa conferencia den exterior.
Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro ta kere cu gobierno no a cumpli cu e reduccion di prijs di awa y coriente. Gobierno ta yenando wowo di pueblo promocionando Green Aruba den exterior.

For di hopi tempo Gabinete Mike Eman no por cumpli cu e reduccion di awa y coriente. Tampoco Prome Minister Mike Eman no por cumpli cu e liberacion di e brandstofclausule cu a priminti di elimina.

Gobierno ta bendiendo e concepto di Green Aruba den exterior sin informa Parlamento cu cua meta. Den e proceso aki ta splica cu Aruba ta funciona cu 20 porshento di energia alternativo.

Sra. Xiomara Ruiz Maduro ta kere cu e informacion aki no ta cuadra cu realidad paso Vaderpiet su molina nan di biento riba un bon dia ta produci 12 porshento di energia alternativo. E promocion di un Green Aruba realmente no ta bahando e prijs di awa y coriente pa e pueblo mes.

Enves di cumpli cu e promesa di baha prijs di awa y coriente, gobierno ta hincando pais Aruba den debe.
Mayoria di e proyectonan di green Aruba ta keda financia dor di Utilities. Utilities ta saca e placa aki dor di dividendo di WEB y Elmar pa paga e gastonan aki.

E placa aki tabata destina pa inversion den e companianan di utilidad cu ta yuda baha prijs di produccion cu ta transferi su mes den reduccion di recibo di awa y coriente pa e comunidad. Awor aki ta uza e placa aki pa promove Green Cofnerence cu Aruba ta promocionando. Tur esaki ta pa bende e concepto aki den exterior. Tur esaki ta pone cu e comunidad mester paga mas placa na awa y coriente.

Sacando dividendo di WEB y Elmar ta pone cu hopi hende den comunidad no pro disfruta di un reduccion di prijs. Awe tin 12200 usuario di WEB cu no por paga cuenta di awa.

Tambe tin 8 mil usuario di Elmar cu no por paga nan coriente. Aki no ta papiando di hende, pero esaki ta djis e cuenta nan cu no por ser paga.

Pues ta trata di un of mas hende cu ta bibando sin awa y coriente. Ta un berguensa cu na 2012 e comunidad mester biba den e situacion nan aki.

En bes cu gobierno yuda e comunidad cu e cosnan basico cu ta awa y coriente, ta organisa Green Conference gastando placa di pueblo.
Pueblo a vota pa baha prijs di awa y coriente y no pa Gabinete Mike Eman bay propaganda Green Conference den exterior.❑

Coalicion den clash atrobe!

Presidente Parlamento ta denuncia Minister di Finansas cerca OM pa menasa

WILLEMSTAD – E situacion politico na Corsou y sigur e relacion entre partidonan di coalicion ta bayendo di "malo pa pio" y parce un novela mal traha. E ultimo "capitulo" ta awor entre Presidente di Parlamento di Corsou y Minister di Finansas. Presidente di Parlamento Ivar Asjes a bisa cu e ta bay haci un denuncia pa menasa contra minister Jorge Jamaloodin.

E expresionnan di Jamaloodin na radio, claramente a cay robes cerca Asjes, cu ta considera cu ta un menasa esaki ta. Ta trata di expresionnan di minister Jamaloodin na Radio MAS'99 anteriormente e siman aki. E asunto aki por cierto ta culminacion di un pleito cu a start entre nan dos, despues cu Asjes a denuncia Jamaloodin di ta cargando 2 arma di candela y a pidi permit pa 3 mas.

Asjes a menciona esaki den contexto di e peticion cu el a entrega minister di Husticia pa den futuro Parlamentu carga arma. E asunto aki a pone sentimentonan den parlamento bay halto. Asjes a splica atrobe, cu p'e no ta bay pa parlamentarionan carga arma, pero ta bay pa e principio di igualdad.

Si ministernan por carga arma, si Ministerio Publico por carga arma, e principio mester conta pa parlamento tambe, Asjes a sostene.

El a ripiti ayera, cu si no por coregi e situacion aki basa riba e principio di igualdad, e tin cla un proposicion pa cambia lei cu ta pone cu den futuro ni ministernan ni funcionarionan di Ministerio Publico tampoco no por haci esey.

Den e reunion di ayera, fraccion di tanto MFK como fraccion di MAN a bandona sala di parlamento. Pik Pisas a considera, cu loke ta tumando luga ta un guera entre Asjes y minister Jamaloodin, mientras cu Eugène Cleopa a argumenta, cu tin un cantidad di problema serio cu Pais Corsou ta enfrentando pa bay perde tempo cu e tipo di cosnan aki.

Esaki a sosode, ora presidente di parlamento a propone pa scucha kico minister Jamaloodin a declara na radio cu Asjes a considera un menasa, no solamente pa su persona como presidente di parlamento, pero tambe pa miembronan di parlamento mes.

E grabacion cu tabata parti di e entrevista cu Dwight Rudolphina a sostene cu Jamaloodin, por a tende expresionnan manera "con cu bo ke, mi ke", "bini aden pa caba" y tambe cu "mi ta cla tur ora".

Asjes pues a yega na e conclusion cu e expresionnan aki ta un menasa serio pa su persona.

El a anuncia, cu los for di e decision di parlamento kico e organo aki ta haci cu e expresionnan di menasa, el a tuma su decision personal caba, cu e ta bay entrega un denuncia na Ministerio Publico.❑

Fundacion Famia Planea a duna charla na 4200 alumno na scol





ORANJESTAD,– Famia Planea ta gradici tur e scolnan cu un biaha mas a habri nan porta pa nos charlanan cu e topico hygiena, ciclo di menstrucion y salud sexual.

Den e temporada nos tras nos a bishita un cantidad di 28 scol y 4200 alumno a ricibi nos charla. Nos ta sumamente satisfecho cu e acogida cu un biaha mas nos a ricibi for di nos scolnan pa educacion basico. Cada alumno a ricibi manera ta cutumber un pakete di producto cortesia di Martijn Trading Company.

Nos kier a probecha di e oportunidad aki pa gradici tambe nos clientela di San Nicolas y alaves avisa cu diáluna 2 di Juli proximo nos lo sera na San Nicolas pa renovacion y mehoracion di nos servicionan pa pariba di brug.
Entrante 7 di augustus nos lo ta brindando nos servicionan atrobe na nos clientela na San nicolas cu nos orario nobo tur diamars y diahuebs for di 8or di mainta pa 4or di atardi.

Fundacion Famia Planea kier duna un palabra di danki na henter e comunidad di Aruba, pa e tremendo sosten ricibi durante e prome mitad di aña y nos ta spera di por sigi conta cu e sosten di Aruba henter. Nos lo sigui brinda nos servicionan na nos clientela na nos oficina na Dakota di 8or – 4or pa asina hunto nos forma un comunidad consciente di paternidad responsabel.
Potretnan ta mustra e entusiasmo cu tabata reina entre e hobennan na momento di ricibi e charla.❑

BON DIA Aruba

Wilders ta culpa caida di e coalicion di Limburg na e politico bieu di CDA

LIMBURG— Segun Geert Wilders e caida di e coalicion di e estadonan di Limburg no tabata necesario y por culpa e miembronan bieu di CDA.
Limburg tabata e unico provincia den Hulanda, caminda e partido di Wilders a logra haya un asiento den e directiva. E partido tabatin dos diputado.



Antoine Janssen y Theo Krebber. E partido PVV tabata forma hunto cu CDA y VVD, e coalicion di e provincia sur. Ayera merdia, e partido CDA a vota na fabor di e mocion di desconfiansa di e partido PvdA. Dor di esey a keda un mayoria.
E confiansa den e coalicion no t'ey mas, e presidente Martijn van Helvert di e fraccion den Staten pa CDA a bisa. CDA ta haya cu e partido PVV a insulta la Reina y e presidente Turco Gul y a insulta nan, y dor di esey a tacha e acuerdo di coalicion. E lider di partido di PvdA Diederik Samsom a papia di e asuntonan di coalicion como penoso, e ta bisa cu mientras cu CDA ta kita e confiansa den PVV, dor cu nan a insulta Gul , e partidonan CDA y PVV, den Catshuis ta sigui mescos.
E partido VVD di Coalision di Limburg a keda asombra di e caida. E presidente di e fraccion di VVD, Eric Koppe a bisa cu e ta asombra cu CDA ya tabatin un papel cla getyp cu un declaracion di e fin di e coalicion.
Tambe e miembro di staten di PVV, Michael Heemels a constata esey. E ta bisa cu CDA tabatin e papel cla getyp y corigi.
Margriet van Tulder di e partido Groenlinks a bisa cu e crisis di Limburg no mag wordo laga un banda den Catshuis, caminda VVD, CDA y PVV, pa simannan largo ta reuni riba e economisacion di miyones.

E vice prome minister di CDA , Maxime Verhage a bisa cu e ta haya tristo cu pa motibo di relacionnan personal bruha, a bin un fin na e coalicion na Limburg. Pero e ta bisa cu e negociadonan di CDA den Catshuis, lo sigui concentra riba un bon pakete di medida pa enfrenta e crisis.

E presidente di e partido di CDA Ruth Peetoom a bisa den un reaccion cu no ta deseabel den tempo di crisis pa un coalicion cay, pero si no tin confiansa entre e partido di coalicion, no tin base mas pa sigui traha hunto. ❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pork Chops Jerez

Ingredientenan:

- 4 pork chop feslice diki
- Dry sherry Pale Dry Gil Galan
- 1 theeleep di salo
- 1 theeleep di thyme
- 1 theeleep di oregano
- Petersalie corta chiquito
- Manteca of margarina Blue Band
- Kruidenmelange no5.



Preparacion:

Tempera e pork chopsnan den dry sherry pa 30 minuut> skorea e sherry y warda esaki. Strooi salo, thyme y oregano riba e pork chop. Hasa nan den manteca te ora nan bira bruin tur dos banda. agrega e sherry y pone e tapadera. Smoor nan pa 45 minuut. Combina e aroz cu e olijfinan geslice y un tiki manteca. Sirbi e pork chop ariba e aroz.

Pa 4 persona

Carta di partido PVV a trece odio na Almere

ALMERE—E fraccion di PVV na Almere, pa di tantisimo biaha a trece rabia den e otro partidonan den e ciudad.

Den un carta cu e wordo pasa den Filmwijk di Almere, e partido ta culpa e gemeente di desfalco y manipulacion den un encuesta riba parkeermento.
E vocero di PVV, Toon van Dijk ayera a bisa cu Ed Anker kende ta esun cu ta traha cu e asunto di parkeer den trafico a exigi excuus, pero esey e por sinta warda riba dje.
Den e encuesta e habitantenan di Filmwijk a wordo puntra si nan ta habri pa pone e asina zona blou den nan bario, pero segun PVV, e gemeente mes ta tuma su decision pa por introduci pagamento pa parkeer.

Den e carta ta wordo poni enfasis cu e gemeente via di manipulacion, ta purba gana placa riba lomba di e habitantenan.
E partido PVV ta haci un yamada tambe na e habitantenan pa no yena e encuesta. Segun van Dijk ta bisa cu e carta ta solamente pa informa e habitantenan di locual ta bay pasa y no pa trece e encuesta dilanti. ❑

Miembronan di CDA cu diferente opinion

MAARSEN—No ta sigur ainda cu den e programa di eleccion di CDA, cu e suma di e ayudo social pa paisnan exterior, por keda na 0.7 porciento. Ora di votacion a resulta cu e opinion di e miembronan tabata dividi.
Pa e motibo ey, diasabra lo sigui cu e reunion. Den e programa di concepto, e porcentahe caminda CDA den pasado a keda para consecuente, no a wordo tuma.

Segun e lider di partido, mester pone enfasis riba e efectividad di e ayudo di desaroyo y no riba e presupuesto.

E miembronan a dicidi diabierna cu e financiamento di estudio y e fase di master mester wordo mantene.
E miembronan a reuni ayera te laat den anochi, riba un 1400 cambio pa e programa di eleccion.
Si durante e sesion, tres tercer parti bay di acuerdo, e programa pa e eleccion di dia 12 di september ta wordo cambia mesora.
Si esey no ta e caso, e miembronan mester bolbe reuni pa atende e asunto. Relaciona cu e asunto di ayudo den desaroyo, 51 porciento kier pa e keda para na 0.7 porciento.

Entre e miembronan tin un necesidad halto pa nan por profila nan mes cu e punto en cambio di esun di VVD. Tambe e miembronan di CDA kier pa den e programa di eleccion di e partido , wordo nota cu lo no corta den Defensa.

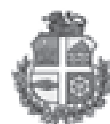
Durante votacion mas o menos 80 porciento a bisa cu cortamento lo no beneficia e defensa. Como cu tabatin poco miembro presente, e asunto lo wordo trata despues riba di dos dia di congreso.

Den e concepto di e programa di eleccion ta pone cu solamente inversionnan necesario y financiamento costoso ta necesario.
Minister Marja van Bijsterveldt kier pa su partido , drecha e paragraf di enseñansa. E kier un toets central den scol basico. CDA tin e toets, pero nan kier duna e scolnan e libertad pa nan eligi. Van Bijsterveldt ta bisa cu e ta haya cu su escogencia ta transparente pa e mayornan y por compara e scolnan.❑



OPORTUNIDAD PA TRABOU





Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
22 juni 2012 t/m 28 juni 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 Telefoon: 521-5555 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA
719	Magazijn Bediende	Kong Hing Supermarket N.V.
720	Sales Manager	Calabas Hotels N.V.
721	Kapster	Green Door Salon Spa
722	Kitchen Attendant	Taco Bell
723	Schoonmaakster	Ormima Utilities N.V.
724	Restaurant Manager	T.G.I.F.
725	Electrohelper	AM Tech
726	Koelmonteur helper	M.C.Giver Frion
727	Werkvoorbereider	CHS Technical Contracting
705	Manager AC& Service Dept.	Unicon N.V.
710	Housekeeper	Conexion R We N.V.
711	Kok	The Pitstop N.V.
712	Kok	Maiky's
713	Sushi Chef	Sushi Ya N.V.
714	Cosmetologa Integral	Sun and Moon Boutique and Beauty Clinic N.V.
715	Kok	Wintergarden N.V.
716	Magazijn Bediende	BO Wah Supermarket
718	Engineer short 360	Tiara Air Aruba
674 A	Technician Valve Repair	Furmanite Aruba N.V.
675	Project Manager	Furmanite Aruba N.V.
675 A	Operational Manager	Odius Realty N.V.
676	Lead Technician All round	Furmanite Aruba N.V.
677	Lead Technician Machining	Furmanite Aruba N.V.
678	Slager	Tur Dia Supermarket
679	Butcher (Slager)	88 Food Mart
680	Stylist	Ariani Beauty Salon
706	Klunsjesman	Conexions
707	Second Cook	Conexions
708	Stewards	Conexions
709	Cleaner	Conexions
O-149	Bewakers	CSI Squad Aruba
549	Pacifico Grocery Bar & Rest.	Schoonmaakster
550	Pacifico Grocery Bar & Rest.	Onderhoudsman

NR.	FUNCION	COMPANIA
O-126	Pool and beach Attendant	Tropicana Resort
O-129	Grafisch Ontwerper	Art & Design N.V.
O-141	Sales Associate	Sun Specs
O-142	Sales Associate (male)	Tommy Hilfilger
O-143	Electrician	La Quinta Beach Resort
O-144	Maintenance Man	La Quinta Beach Resort
O-145	Keukenhelpster	Tia Rosa Snacks
O-146	Public Area Attendant	Tropicana Resort
O-147	Room Attendant	Tropicana Resort
O-148	Receptioniste	Interprint Aruba
O-128	Telephone Operator (Midnight)	Aruba Marriott
681	Manicuriste	Ariani Beauty Salon
682	Estilista (Kapper/-ster)	The Heaven's Hair Studio Supply
683	Slager	Bo Wah Supermarket N.V.
684	Kok	Bo Wah Restaurant
684 A	Kok	Bo Wah II
685	Cheff Cubano	Mi dushi Sazon
686	Specialist Jewelry	GemaniJewelers
688	Metselaar	New Marson Const. & Cleaning
690	Werkvoorbereider	Albo Aruba N.V.
691	Projectleider	Albo Aruba N.V.
692	Wegenbouwkundig werkvoorbereider	N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij
693	Cook	Tandoor Palace
694	Uitvoerder wegenbouwkundig	N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij
695	Wegenbouwkundig projectleiderwerkvoorbereider	N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij
696	Cleaner Night	Crown Real Estate N.V.
697	Cookhelper	Tandoor Palace
699	Schoonheidsspecialist	Dive Re-Skin
700	Kok	Weng Kee bar
701	Meubelmaker	Wing Tung Homecenter N.V.
702	Slager	Wai Fat Supermarket
703	Mixologist	White Modern Cuisine

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan.

* **Driver Truck**	* **Schilder**
* **Electricien**	* **Drukker**
* **Administratie**	* **Bode**
* **Receptionist**	* **Welder**
* **Telefonist**	* **Timmerman**
* **Cashier**	* **Hostess**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Estudio di APA NV y Facultad di Turismo-UA:

Contribucion di Turismo Crucero ta exigi excelencia

ORANJESTAD,- Cu nos industria di turismo crucero ta importante y creciente ya no ta un secreto mas. Pero locual si a resalta recientemente durante un presentacion di Aruba Ports Authority NV ta e magnitud di e impacto y contribucion di nos turismo crucero. De hecho, turismo crucero ta exigi excelencia.

Aña pasa Aruba Ports Authority NV y Facultad di Turismo di Universidad di Aruba a cera un aliansa investigativo unda cada aña studiantenan ta haci investigacion extenso riba calidad y contribucion di APA NV y nos turismo crucero. Bou guia di Prof. Dr. Ryan Peterson, y conhuntamente cu e team dinamico di APA NV, consistiendo di Sr. Alfonso Boekhoudt y Sra. Tamara Waldron, studiantenan ta studia y entrevista mas cu 1500 turista crucero den y pafo di waf.

Basa riba e estudio di ultimo aña, recientemente APA NV a organisa un mainta informativo pa presenta e resultadonan di e investigacion na representantenan y gremionan den sector priva y publico. Prof. Dr. Ryan Peterson tawata e orador principal y a presenta y discuti e resultadonan principal.





Profesor Ryan Peterson, hunto cu e team cu a yuda den e investigacon

Locual a resalta mas hopi den e presentacion ta e calidad halto di servicio cu APA NV ta ofrece, y alabes con esaki ta traduci su mes den un nivel di satisfaccion halto cerca nos bishitantenan. Hopi a keda asombra tambe pa e contribucion economico y impacto comercial di nos waf y APA NV.

Basa riba e investigacion cu a wordo haci bou di turista y comerciante, a resalta cu un 60% di ganashi di comercio (incluyendo down-town area, malls, tour-operators, y otro negoshi) ta depende di crucero. Aun mas sorprendente ta e cantidad di placa cu nos sector crucero ta genera cu ta mas cu 150 miyon dollar di forma directo y indirecto.

Pa banda di turista crucero, nan ta gasta un averahe di $176 durante nan estadia na Aruba cu ta varia entre 4 pa 6 ora. Comparando esaki cu cifranan recien di CBS di turista hotelero por conclui cu un turista crucero pa dia ta gasta un 70% mas cu un turista hotelero. Prof. Dr. Peterson ta remarca si cu mester tene cuenta cu un turista hotelero ta pasa un averahe di 7 dia na Aruba (en bes di solamente 1 dia di crucero), y esaki na final di nan vacacion tin un impacto casi igual.

Si analisa e cifranan mas den profundidad ta wak cu un turista crucero ta gasta mas placa (pa dia) riba tours y compras, pero tambe artesania y casino. Di otro banda, nos por observa cu un turista hotelero ta gasta masa placa riba hotel y F&B, cu ta mas logico tambe, ya cu nan ta keda mas dia di vacacion na Aruba. Pero e factor cu ta resalta mas hopi ta e suma di placa cu un turista crucero ta gasta riba compras, specialmente ora di compara esaki cu un turista hotelero; casi 6 biaha mas hopi.

E cifranan di compras ta ilustra cu mayoria di placa ta wordo gasta na joyas (47%), sigui pa producto ('brand') di luho (25%). Otro articulonan tambe ta inclui paña di luho (14%), cosmetica (5%) y aplicacion electronico (5%). E resultadonan aki ta subraya e importancia di luho cu un crucero ta busca, y e tipo di excelencia den producto y servicio cu e ta spera, y hopi biaha tambe ta exigi.

Prof. Dr. Peterson ta conclui cu e hecho cu Aruba a desaroya y ta desaroyando su producto y infrastructura fisico ta importante. Sin embargo, no por lubida di e hospitalidad y e calidad di experiencia cu nos tambe mester ofrece y desaroya pa por mantene y eleva e nivel di nos turismo, pa asina por keda contribui na un turismo mas sostenibel unda factornan economico (ganashi), social (ambiente, hospitalidad), y medio ambiente (saludabel, siguridad, 'berde') ta cardinal, Prof. Dr. Peterson ta conclui. ❑



Entrega di diploma di E.P.B. -Oranjestad



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, 28 di juni, E.P.B.-Oranjestad tabata di fiesta na e ocasion di entrega di diploma.
E celebracion aki a tuma luga den e mahestuoso Conference Room di Renaissance Aruba Resort na unda 198 alumno a haya nan diploma. Director di E.P.B-Oranjestad, Sra. Candida Lamp, a habri e anochi aki cu un relato chikito con e alumnonan a traha durante e aña escolar aki y e porcentahe cu a bira 82% cu a gradua despues di e her-examennan.
Pa e ocasion special aki tambe Sr. Angelo Trimon, un ex-alumno di E.P.B. Oranjestad a duna un bista di cu door di traha duro, perseverancia y cu focus riba su meta e la logra yega hopi leu, na unda cu ya despues di caba su estudio riba nivel di MBO a logra su mes un negoshi di diseño y fotografia. Su mensahe tabata ta cu tur alumno por yega hopi leu y cu esaki ta depende di nan mes.
Esaki sigur a mustra e graduadonan e importancia di estudio y e significativo di un diploma pa futuro di e alumnonan. Pa e anochi aki tambe grupo A4 di Jean Antione Baptist a deleita e publico presente cu bunita cantica. A cuminsa cu entrega di diploma na graduadonan riba nivel di Arbeidsmarkt y Uitstroom y sigui despues di cena na graduadonan riba nivel di Doorstroom.
E entrega di diploma a wordo efectua door di e minister di Enseñansa Sr. Arthur Dowers, e director di E.P.B. Oranjestad Sra. Candida Lamp y directornan adhunto di E.P.B.-Oranjestad, Sra. Shahaira Rosalia, Sra. Joan Palm y Sr. Dario Werleman.
E miho graduadonan pa e aña escolar aki ta pa nivel di Doorstroom ta Vanesa Juliana Rodgers (Verzorgingsassistent Kind/Jeugd, klas KDA). Pa nivel di Uitstroom ta Sinaigel Signey Anthony Laclé (Hulp Elektromonteur, klas EUA), pa nivel Arbeidsmarkt ta René Felipe de Jong (Horeca Assistent, klas HAC). E miho graduado pa E.P.B. Oranjestad ta Vanesa Juliana Rodgers (Verzorgingsassistent Kind/Jeugd, klas KDA). Pa medio di esaki tambe directiva y maestronan ta felicita tur graduadonan pa cu nan logro y ta desea nan exito cu nan metanan cu nan tin stipula pa nan futuro.❏



Aruba Toastmasters Club ta eligi directiva nobo 2012-2013

ORANJESTAD - Ariba 28 di Juni 2012, Aruba Toastmasters Club a tene su di tercer ceremonia di Instalacion di nan Directiva Nobo den "Sala Madonna" na I.P.A.
Ademas di varios invitadonan distingui pa e anochi aki, nos club tawata honra cu e presencia di nos Gobernador saliente di Area 7, den persona di Sra. Mayra Ostiana (Advance Communicator Silver) for di nos hermana isla Curaçao, cu a efectua e instalacion.
Aruba Toastmasters Club ta orguyoso di anuncia e nombernan di e directiva nobo pa e termino di 2012 – 2013.
Como Presidente : TM Judith de Palm
Vice-presidente Educacional: CC/CL Angelique Salsbach
Vice-presidente Miembresia : TM Anthony Thiel
Vice-presidente Relacion Publico: CC Olivia Groeneveldt
Secretaria : TM Linda Halman – Barry
Tesorera : TM Filomena Doncker
Sargento di Armas : TM Emily Thiel
Presidente di e ultimo directiva: CC Olivia Groeneveldt
E Directiva saliente ta consisti di :
Vice-presidente Educacional : CC Veronica Paul
Vice-presidente di Mienbresia : CC Angeline Tromp – Zievinger
Secretaria : TM Shirley Pope
Sargento di Armas : TM Joseph Kock
Presidente di ultimo directiva : TM Nancy Lemmers
E transicion oficial lo tuma luga 1 di julí 2012.
Nos reunionnan ta completamente gratis y tur hende ta bon bini. Tur cu ta desea di mehora nan forma di Scucha, Pensa y Expresa nan mes, bira miho orador y tambe cu kier mehora nan calidadnan di Liderazgo ta Bon Bini.
Nos proximo reunion lo tuma luga diahuebs 12 di juli, 2012 pa 7'or pm na I.P.A.
(abreviacionnan CC: Competent Comunicator/ Orador competente y CL: Competent Leader/Leader Competente).❏

Club di Movimiento a celebra nan 15 aniversario cu un bunita show



ORANJESTAD - Fin di siman ultimo a tuma luga na Cas di Cultura e show di Club di Movimiento cu su di 15 aniversario. Tabatin varios actividad e weekend ey mirando cu tambe tabatin e Aruba International Film Festival cu algun artistanan di afo. Pero esaki no a stop Club di Movimiento pa presenta caminda cu publico presente a gosa y a tambe tabata un publico basta fuerte.

Locual cu a completa e show aki ta cu no ta solamente e Club a celebra su di 15 aña pero tambe e maestranan a celebra cual ta Mayra Stroeken y Vivian Maduro cu nan di 10 aña na Club di Movimiento, sin laga afo Monique Frings cu tambe ta 10 aña den e parti administrativo. Hopi bon reaccion a wordo ricibi y sigur esnan cu a hort'e e show tabata e baby class y e street dance di mucha homber cu mi ta kere ni con rabia un persona lo por ta bo djis wak e babynan nan aki e ta trece un smile na bo cara.

Sigur e mucha hombernan di street dance tambe a haci nan parti exitoso yena cu energia y bo por a sinti e ambiente ora cu nan a presenta.

E show ta un coleccion di coreografianan entrena den les cu e studiantenan cuminsando di Augustus 2011 te cu awo. Ballet Clasico, Jazz, Contemporary (Baile Moderno), Tap, Street dance, Latin y Folklore a wordo presenta door di e studiantenan durante e show.

E presentacion di nos prome acto lo consisti di highlights di La Esmeralda Ballet y Paquita Ballet. La Esmeralda Ballet ta un baile di ballet cu ta consisti di 3 acto y 5 escena, inspira pa Notre Dame de Paris di Victor Hugo, originalmente coreografia pa Jules Perrot.

Paquita Ballet ta un baile di ballet cu ta consisti 2 acto y 3 escena, libreto ta di Joseph Mazilier and Paul Foucher y originalmente coreografia pa Joseph Mazilier. E ta importante pa tene studiantenan interesa y pa nan reta nan mes si nan kier yega na meta nan grandi y nivel nan mas halto, nos ta dirigi nan pa e siguiente nivel.

E di dos acto a wordo inspira a base di e studiante nan mes, pa ta conecta, un relacion , pa ta fisical-, emocional- y logicamente tin un enlace entre dos of mas persona. Tambe un homenahe chikito a wordo haci na e famoso reina di Cuba Celia Cruz.

E show a presenta 154 di nos miho studiantenan. Edad ta varia cuminsando di 3 te cu 19 aña.

Tin alumnonan cu tambe a celebra nan aniversario na e show aki mirando atras cu ta for di baby nan a cuminsa na e scol ki. Tin di agrega tambe cu algun ta casi cuminsa ora Club di Movimiento a cuminsa mes na '97. Pero tambe tin algun cu tristeza ta nan ultimo show ya cu nan lo mester bay afo sigui studia pa nan futuro, pero esey no kiermen nan lo stop di baila, tene cuidou paso pronto bo por tende di nan atrobe. E show tabata un exito y cu di berdad el'a demostra "movements without limits".❏

Plan Vacacional Playa Pabao 2012

ORANJESTAD – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organisa nan "plan vacacional". E actividad aki ta cuminsa dialuna 9 di juli y ta termina diabierna 20 di juli cu un "show cultural" pa henter famia.

E programa ta consisti di weganan recreativo tanto paden como pafo, bishita na Parke Arikok, mainta di cine, Community Pool y e programa ta termina diabierna 9 di juli cu un "show cultural". Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao tur dia, mainta di 9'or pa 11'or y atardi di 3'or pa 6'or.

Lo cobra e suma di 80 florin (pa dos siman) pa mucha. No ta permiti pa paga 40 florin pa un siman. E 40 florin ta encera tur cos. Tur mainta 9.30'or e muchanan ta ricibi un sandwich y juice. E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diaranson 4 di juli.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu na tempo pa asina evita cu e mester di bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri



mainta 8'or y pa 12.00 pm mayornan por bin busca nan yiu.

Desde awor caba Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.❑

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

J.N. Andrews Kleuter School a gradua 18 studiante









ORANJESTAD – E Grand Caribbean Ballroom na Radisson Aruba Resort Casino & Spa a ricibi Aruba su graduadonan chikito ora cu J.N. Andrews Kleuter School San Nicolas a presenta e klas di 2012.

E ceremonia di graduacion tabata un evento festivo cu un programa di entretenimento artistico, como tambe un cena delicioso prepara pa e resort su ekipo culinario, un slide show, discursonan y presentacion di diplomanan pa e Director di e scol Glennys Lugo y e directornan di e hunta di directiva. Pastoor Selassa a hiba un oracion pa e graduadonan y nan mayornan, bendicionando nan cu excelencia scolastico continuo y progreso academico.

Aki por mira, un presentacion di e cantica "It's a Small World," di Disney, pa e graduadonan di J.N. Andrews Kleuter School, den e Grand Caribbean Ballroom di Radisson Aruba Resort Casino & Spa.❑

DJ Chuckie a celebra su cumpleaños den LG Smith's Steak & Chop House

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e AIFF Concert Series, na unda cu e popular 'deejay' conoci pa su creacion ritmico 'Dirty Dutch' y su mescla incomparabel, Dj Chuckie tambe a presenta. Chuckie tabata na Aruba pa celebra su cumpleaños durante di e AIFF Concert Series cu a resulta den un celebracion total, tanto su presentacion publico, como esun priva entre amigo a wordo altamente comenta. E popular 'deejay' y su amigonan di renombre manera Akon, Jasmin V Just Blaze y otronan a hospeda den Renaissance Ocean Suites pa algun anochi. Prome cu su concierto 'sold out' e celebracion priva a tuma luga den LG Smith's Steak & Chop House; aki ta na unda cu famia y amigonan a bini hunto pa un cena na unda a celebra e fecha natal di e 'master of Dirty Dutch'. E manager on duty di Renaissance, Sr. Goedgedrag a yama Dj Chuckie bon bini na Aruba y na e hotelnan di Renaissance. ❑



Riba potretnan adhunto por haya un impresion di e momento di encuentro, por mira Dj Chuckie hunto cu su yiu homber den compania di Sr. Goedgedrag, manager on duty di Renaissance Aruba Resort.

"Colega di KPA a ricibi nan LB"

ORANJESTAD - Den e simannan cu a pasa algun colega di Cuerpo Policial Aruba a conmemora e hecho cu nan tin 20, 25 y 30 aña di servicio.

Sr. Richardson, Hefe di Polis a invita e colegana na su despacho pa haci entrega di nan Landsbesluit, dunando asina un reconocemento pa nan añanan di servicio.

Tambe a tene un combersacion ameno pa haya nan impresion di e tempo cu nan a pasa den Cuerpo y pa scucha nan opinion di e asuntonan actualmente ya cu e ta balora nan input.

Mayoria di e coleganan a bin acompaña di nan famia cu tambe Sr. Richardson a gradici pa e apoyo valioso cu nan duna e coleganan y nos Cuerpo.

E colega cu a conmemora nan aña di servicio ta traha na, entre otro,
Divisie Bedrijfsvoering, Scol di Polis, Bureau Forensische & Technische Opsporing (investigacion tecnico), Districto di San Nicolas y Districto Noord.

Sr. Richardson a hiba palabra y a entrega e LB na Sr. Ari Murray, sra. Aster Marques, sra. Esther Penja –Luydens, Sr. Roberto Brown, sra. Lourdes Joseph y Sr. Albert Winklaar.❑







Team ganado "Aruba All Stars Damas" a bishita Cas di Aruba











ORANJESTAD/Den Haag - Na Cas di Aruba a tuma luga un encuentro ameno na ocasion di bishita di e team ganado di e torneo di futbol "WK Amsterdam 2012", cu recientemente a tuma luga na Sportpark Middenmeer na e ciudad di Amsterdam. E futbolistanan "Aruba All Stars Damas" a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath y director suplente di Cas di Aruba Sra. Shandra John. Tambe presente tabata Sr. Marco Tromp, coach di e team di "Aruba All Stars Damas", director di Aruba Tourism Authority na Den Haag Sr. Tirso Tromp, personal di Cas di Aruba y personal di Aruba Tourism Authority na Den Haag.

Sra. Shanna Rodriquez, bondscoach di "Aruba All Stars Damas" a tuma e oportunidad pa otorga conhunto cu Minister Plenipotenciario y Sra. John, e hungadonan diferente reconocimentonan. Asina Danitza Matilda a bira 'Goalgetter' di e torneo, Rochenna Meyer a bira 'Most Valuable Player' di e torneo y Rochendra Vrolijk a wordo honra como e hungado mas disciplina di e torneo. Na mes momento tambe Sr. Marco Tromp a haya reconocimento pa su trabou sublime y incansabel di coach di e team aki.

Sportpark Middenmeer durante dos dia a wordo bishita pa fanaticada, pa asina apoya nan team y disfruta di un ambiente multicultural. Na e campeonato aki a participa un total di 44 team representando diferente pais. E teamnan a wordo forma pa futbolistanan procedente di e paisnan, pero cu ta residencia na Hulanda. Tabata e di 12 aña consecutivo cu e campeonato aki a wordo organisa.

Finalmente Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath a haci entrega den nomber di personal di Cas di Aruba y personal di Aruba Tourism Authority un regalo na e team completo di "Aruba All Stars Damas" y na mes momento a gradicinan pa nan presentacion ganado durante e torneo aki, unda un biaha mas nan a logra pone nomber di Aruba na halto. ❑

"Entrega di Certificado pa personal di KPA"



ORANJESTAD - Un grupo di colega di KPA a sigui durante algun siman un curso special riba e tereno di actividad di polis riba tereno maritimo.
Esey kiermen, entre otro, aspecto relaciona cu con pa handle cu un boto di polis.
E curso a encera un parti teoretico y un parti practico unda na a demostra nan conocemento riba awa cu e boto.
E curso a wordo duna door di un instructor di "Special Operation Training Unit" y tawata basa riba e criteria di "Netherlands Oil and Gas Exploration and Production Association Safety Handbook/ NOGEPA".
E colega cu a termina e curso di "Special Fast Boat Training" ta Sra. M. Henriquez, Sr. E. Luidens, Sr. U . Bertrand, Sr. E. Kelly y Sr. R. Anthony. E curso di "Instructor Special Fast Boat Training" a wordo haci door di Sr. R. Webb y Sr. E. Henriquez.

Sra. Hassell, Korpschef interino e a entrega nan e certificado den presencia di Sr. J. Koeten, e instructor di e curso.❑

Alumnonan di Enfermeria di Colegio EPI ta organisa un Health & Nature Camp

ORANJESTAD- E alumnonan di Colegio EPI Sector Salubridad y Servicio, Samantha Trinidad y Tracy-Ann Fingal ta organisando e prome Health & Nature Camp. E camp lo cuminsa Dialuna 16 Juli te cu Diabierna 20 Juli 2012. Meta di e campamento ta pa laga e muchanan pasa un dushi vakantie riba e isla door di bishita luganan hopi bunita y siguramente pasa un tempo agradabel hunto cu e studiantenan di enfermeria. Cu e campamento aki e dos alumnonan lo kier logra recauda fondo pa nan bay Miami otro aña pa nan Buitenlandse Excursie.

Durante e campamento lo bay bishita luganan den naturalesa , haci wega cu e muchanan y traha obra di man. Riba e dia di informacion lo duna mas informacion tocante e luganan cu lo bay bishita. Tin luga pa 50 mucha di edad 7 pa 12 aña. E camp lo cuminsa for di 8 or mainta te 3 or atardi. E muchanan lo wordo transporta cu bus, cu lo Sali tur mainta 8 or y lo regresa bek atardi 3 or. Tur dia e muchanan lo haya nan cuminda cayente, sandwich, juice, fruta y awa. Pa inscribi por tuma contacto cu Tracy-Ann Fingal na 7487427 of Samanta Trinidad na 7449670 despues di 3 p.m. of tambe lo por manda un mail na samantha-trinidad@live.com of na tracyann-fingalbryan@live.com
Lo duna e mayornan cu yama, e fecha y luga di informacion cu lo tuma luga prome cu e campamento y cualkier duda cu mayornan lo por tin.
Durante e anochi di informacion e mayornan lo haya mas informacion detaya tocante e luganan cu lo bay bishita durante e camp. Prijs pa e camp ta fls. 200,- y lo por paga esaki ariba e dia di inscripcion.❑

Districto di Savaneta ta pidi pa nombra un caya na nomber di Supriano "Shon Lang" Van der Linde

ORANJESTAD- Soprano "Shon Lang" Van der Linde tabata un persona masha popular y stima pa henter e pueblo di Aruba y particularmente pa su bario stima di Savaneta. Recientemente e la bay sosega den Reino di nos Creador. Segun Sr. Lucio (Eddie) Thijzen, Shon Lang Van der Linde tabata un persona di taya y masha respet pa un y tur. Un persona cu tabata stima su musica ranchera masha hopi mes. Y ta di spera cu su yiunan y su nietonan lo sigui su pasion cu firmesa. Y pa sigui mantene e nomber di Supriano "Shon Lang" Van der Linde na halto, sr. Thijzen, den su calidad di Presidente di MEP pa districto di Savaneta, ta haci un apelacion na gobierno, pa nombra e caya cu ta pasa door di San Luis (Savaneta panort) den Caya Supriano "Shong Lang" Van der Linde. Shon Lang merece mucho mas cu esaki y ta lastima cu ta te despues di morto, ta core duna reconocimento. Pero miho laat cu nunca. Sr. Thijzen ta termina bisando cu e ta spera cu gobierno lo cumpli cu e deseo cu ta cumpli den e districto di Savaneta. Segun sr. Thijzen, un carta oficial a sali caba pa gobierno.❑



YouthFever Radio 100% summer format y programa nobo



ORANJESTAD - Hopi cu ta scucha YouthFever Radio diariamente por a ripara cambio den e estilo di formato, esey ta pa motibo cu recientemente YouthFever Radio a cambia su formato di musica completo pa e temporada di summer, esaki ta e di dos aña cu esaki ta wordo haci mirando e exito cu esaki a haya aña pasa. For di e siman aki por cuminsa scucha solamente cancionnan cu a sali riba mercado y bira hit durante temporada di zomer. A selecta e cancion nan cuminsando for di 2002 y un poco mas bieu te cu actual y tambe a traha duro riba un set diferente jingle pa identifica e emisora como summer station asina dunando un taste diferente y unico den su estilo.

E team di YouthFever Radio a decidi di haci algo diferente pa su oyentenan den radio difusion y a converti e emisora den uno full adapta pa e temporada aki, algo cu casi no ta wordo haci pa emisoranan local. Awor bo por disfruta un biaha mas y miho di e musicanan cu bo tabata trip riba nan algun aña atras via bo Smartphone of Tablet, conecta riba bo sistema di zonido den bo auto of riba bo PC riba www.youthfever.com como tambe www.mobile.youthfever.com c u ta e pagina oficial pa celular.

Alabes YouthFever Radio ta anuncia e programa GO zonido Urbano cu pronto lo haci su come back riba diabierna live directamente for di Argentina den cadena interactivo cu diferente emisoranan den region y como emisora aki na Aruba un biaha mas a scoge YouthFever Radio pa ta formando parti di e cadena aki.

Pronto oyentenan lo haya sa e fecha di primicia di GO zonido Urbano un programa cu hopi ambiente musical cu live mixing y mucho mas.❑

Modesty And Audacity



DAVID BROOKS

Washington is full of arrogant people who grab power whenever they get the chance. But there is at least one modest minimalist in town, and that's John Roberts Jr.

In his remarkable health care opinion Thursday, the chief justice of the Supreme Court restrained the power of his own institution. He decided not to use judicial power to overrule the democratic process. He decided not to provoke a potential institutional crisis. Granted, he had to imagine a law slightly different than the one that was passed in order to get the result he wanted, but Roberts' decision still represents a moment of Burkean minimalism and self-control. Roberts and six colleagues also restrained the power of the federal government to sanction the states. And, perhaps most important, he restrained future congressional power. Over the years, the commerce clause in the Constitution has been distorted beyond recognition, giving Congress power to regulate all manner of activity (or inactivity). Roberts redefined the commerce clause in a way that limits the power of Washington. Congress is now going to have to be very careful when it tries to use the tax code and other measures to delve into areas that have, until now, been beyond its domain. Roberts' modest stance is generally consistent with how he has behaved over the past several years. There's been a lot of overwrought and misleading liberal commentary on the supposed ideological activism of this court. In fact, with a couple obvious exceptions, this court has been remarkably modest. According to a 2010 analysis by The Times, the Warren, Burger and Rehnquist courts overturned an average of nine laws a term, while the Roberts court has overturned an average of three laws a term.

And here's the biggest gift Roberts gave to the nation: By restraining the power of the court to shape health care policy, he opened up space for the rest of us to shape that policy through the political process. By modestly refraining from rewriting health care laws himself, he has given voters and politicians more room to be audacious.

The decision doesn't end the health care debate; it accelerates it. I spoke to some conservatives Thursday. They were disappointed by the ruling, but they were delighted with the language on the commerce clause. Most of all, they were excited about the coming political debate. They remain sure that Obamacare is a fatally unpopular and flawed Rube Goldberg device and were energized to work harder for its repeal.

I spoke to some liberals Thursday, too. It was striking how quickly their comments moved from the past to the future – to the need to ramp up the exchanges, modernize delivery systems and build on the bundling experiments.

People in both camps seem to agree: We've had a big argument about health care over the past several years, yet we haven't tackled the big issues. We haven't tackled the end-of-life issues. We haven't fixed the medical malpractice system. We are only beginning to correct the antiquated administrative systems.

Crucially, we haven't addressed the structural perversities that are driving the health care system to bankruptcy. Obamacare or no Obamacare, American health care is still distorted by the fee-for-service system that rewards quantity over quality and creates a gigantic incentive for inefficiency and waste. Obamacare or no Obamacare, the system is still distorted by the tax exclusion for employer-provided plans that prevents transparency, hides the relationship between cost and value and encourages overspending.

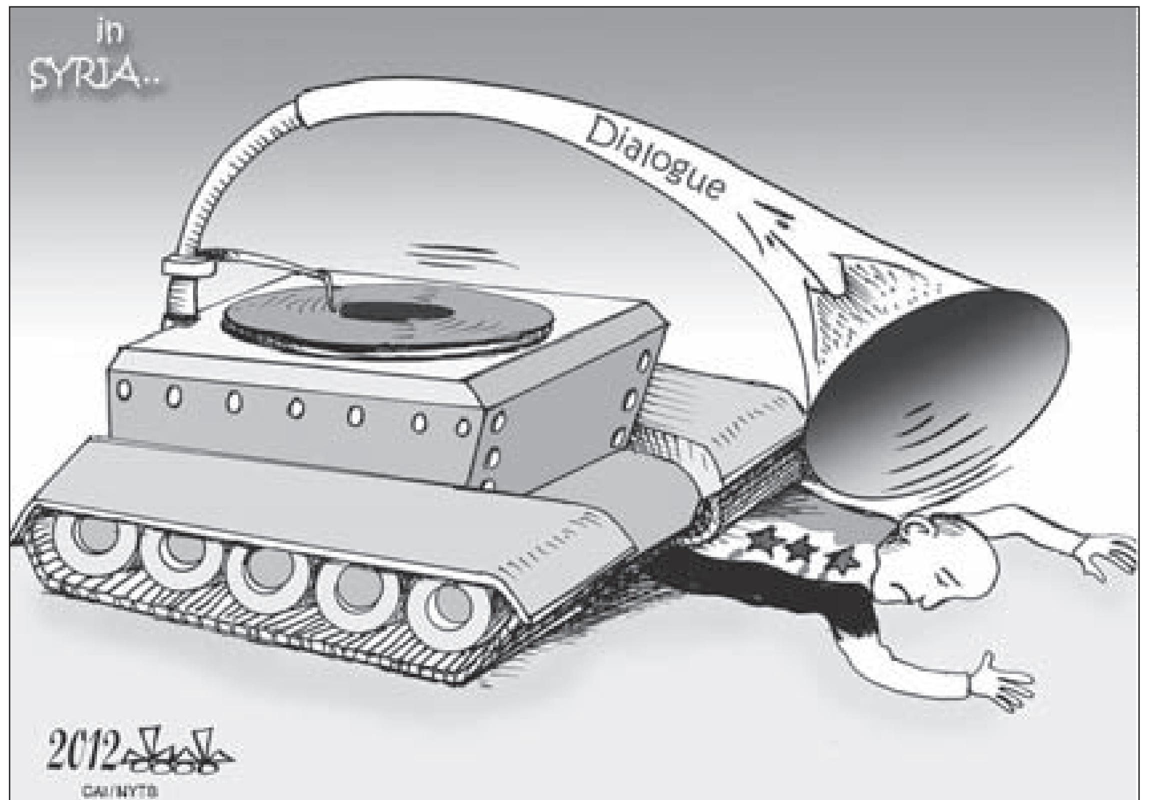
Liberals tend to argue that major structural changes can be made within the framework of Obamacare. Republicans tend to believe that the perverse incentives can be corrected only if we repeal Obamacare and move to a defined-benefit plan – if we get rid of the employer tax credit and give people subsidies to select their own plans within regulated markets.

Personally, I think the Republicans' defined-contribution approach is compelling. It's a potentially effective way to expand coverage while aligning incentives so that people make cost-conscious, responsible decisions. But the truth is neither I nor anybody else really knows what works. We're going to have to go through a process of discovery. We're going to have to ride the period of rapid innovation that is now under way.

Hospitals are changing rapidly. Federal policy will change rapidly, too. The policy changes over the next decade will overshadow Obamacare.

Roberts has made a period of innovation and change more likely. He did it by taking the court off center stage and by letting the political process play out.

Self-restraint. It's a good thing. More people should try it.❑



The Best Mailgirl Ever



GAIL COLLINS

When Nora Ephron graduated from college in 1962, she applied for a job as a writer at Newsweek, was told women weren't allowed to be writers there, and settled for mail girl. I used that story as a kind of centerpiece in a book I wrote about American women because it reminded me of one of those old movies about a Broadway musical with pompous stars played by actors you've never heard of, plus Judy Garland in the back of the chorus.

We talked about the grand saga of how the bad old days gave way to the women's movement one afternoon while she was cooking lunch in the apartment on the East Side where she lived with her husband, Nick Pileggi. (She famously said that the secret to life was marrying an Italian, but, obviously, she meant the secret was marrying Nick.)

When she worked as an intern at the White House, she recalled, she took a man who was her then-fiance on a tour of the White House "past one fabulous room named after what color it was painted after another," until at the end he looked at her and said: "No wife of mine is going to work in a place like this."

The whole world is going to remember Nora for her books and essays and scripts and blogs and, of course, movie directing. A rather hefty chunk of the world is going to remember her as a dear friend, because she had armies and armies of friends. Really, you are talking Normandy Invasion of friendship. (Are there still going to be book parties in New York? It seems inconceivable. Nora defined New York book parties. She was really more the point than the actual books.)

I'm pretty sure she would also want somebody to point out that she was an ardent feminist. She could get a little wry about the more self-obsessed aspects of the movement at its height, like the meetings where everyone was required to bring mirrors and examine their private parts. ("It is hard not to long for the days when an evening with the girls meant bridge," she wrote.) But she was a proud defender of the cause, supporter of younger women's careers, and fearless in an industry that was not particularly welcoming of women in the director's chair. Also, since she was so glamorous and stupendously witty, she was an excellent life lesson for some of the people who have been insisting for the last 90 years that feminists are dour and wear unattractive shoes.

Nora was a sort of universal organizer, giver of dinner parties, cheerleader of new projects. A while back, she co-founded the One-Time-Only Book Club, which gathered at her apartment to discuss "The Golden Notebook," which most of us had been under the impression was one of our all-time favorites, until we read it for the first time in 30 years. The One-Time-Only Book Club actually did meet a second time, when we disagreed about "Mrs. Dalloway" and I thought Nora seemed a little frail.

But she never said anything about being sick. I can't, looking back, ever remember her complaining about any physical issue that could not be described with a joke, or at a minimum, deep irony.

Things I learned from Nora: The best restaurant in New York for calf's liver. The way to behave when you're in charge and you think other people might not really believe you know what you're doing, even though you really do. The fact that John Edwards was having an affair. ("Look at how flushed his face is," she said, pointing to a YouTube posting of the presidential candidate and his videographer chatting on a campaign flight.)

She was a master of multiple art forms. She was a fierce and loyal friend. In her later essays, she became her generation's brilliant, brutal and funny chronicler of the aging of the pre-boomers. She totally transformed my opinion on the appropriate size of spoons.

Once, years ago, we made a list of things to worry about. Her No. 1 was George W. Bush. I mentioned global warming. "Not a middle-aged issue," she said.

I was in Texas when she died, remembering that she had once made a movie in Austin and her entire crew got sick from an allergic reaction to cedar pollen. On the way into Dallas, my driver swerved to avoid another car and sort of flung me into the front seat. It was not very much of an accident at all, but I suddenly burst into a fit of loud weeping, scaring the poor man half to death. Nora could have turned this into a life lesson with an eminently quotable and totally true moral. Sniffling, I wondered what it would have been. Big girls don't cry? The tendency of second- and third-string mourners to attempt to turn the grieving process into a story that's all about them? She was so practical. It would probably have been about the critical importance of wearing seat belts.❑



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Vda. Susanna Filomena Koolman -Krosendijk
Mihor conoci como "Mena /Tia"
11 augustus 1938 - 27 juni 2012

Na nomber di su:

Yiunan: Louis Jean Pierre y Miriella Koolman-Farro
† Michël Koolman
Angelique "Yaqui" Koolman y Robert Geerman

Yiunan di Crianza:
Edward Krosendijk y Andrew Vrolijk

Nietonan:Jeanoir, Pierre Geraud, Hurvey, Roshylaine y Yaquir
Rumannan:† Jovito (Ovito) y † Genovita (Novita) Krosendijk-Roga y Famia
† Narciso (Icho) Krosendijk y Elsa Krosendijk-Dubero y Famia
† Cerilio (Richi) Krosendijk y Agnes Krosendijk Semeleer y Famia
† Francisco (Boei) Krosendijk y Lucila Peña y Famia
Ilario (Ali) Krosendijk y Nita Ras y Famia
Isaias (Chai) y Bertha Koolman-Wester y Famia
Salome (Mechi) Krosendijk y Ruben Wever y Famia
Alfonso (Fon) Krosendijk y Mirlanda Tromp y Famia
Jacobo (Coby) Krosendijk y Avilova (Voca) Eckmeyer y Famia
Swa y Cuñanan:
† Carmen Croes-Koolman y Roberto Croes y Famia
Fransisco(Maracucho) y Maria Koolman-Martijn y Famia
† Olinda y Ignacio Kock-Koolman y Famia
† Ana Krosendijk-Koolman y Nerciso Krosendijk y Famia
Theolindo (Cholin) y † Cleothilda Koolman-Rudolfo y Famia
† Anette Koolman y Yiunan
Maxima (Chima) Kock-Koolman y † Thomas Kock y Famia
† Matheus y Filomena Koolman-Kelly y Famia
Omo y Tantanan:
Sra.Vda. Ervilla Croes-Krosendijk y Famia (Madrina)
Sra.Vda. Superiana Maduro y Famia
Sr.Vdo. Alberto (Betto) Kock y Famia
Prima Stima:Sra. Annie Koolman
Tanta Grandi Custuma:
TantaFoya y MamaFina
Subrino y Subrinanan, Tanta y Omo Grandinan, Comer y Comper, Ihanan, Primo y Primanan,
Famia: Koolman, Krosendijk, Kock, Farro, Erasmus, Geerman, Roga, Dubero, Arends, Semeleer, Vrolijk, Feliciana, Correa, Kwidama, Hernandes, Peña, Monsanto, Ras, Wester, Kelly, Tromp, Eckmeyer, Maduro, Croes, Bikker, Rivero, Martinus, Yung, Hasham, Wever, Gomez, Paula, Martijn, Rosel, Dick, Kreeft, Rudolfo, Penja y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, Ex-coleganan di Pasadia Bibito Pin, compañero(a) y personal di Cas Cristelle y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Wayaca Residence 228 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos dolor y tristeza.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Margarita Genovita Kip-Amaya
mihor conoci como: " Vita"
25 februari 1931 - 27 juni 2012

Na nomber di su:

casa: Cesar "Sjors" Kip

yiunan: Roy Kip y Famia
Cesar "Alex" y Morayma Kip y Famia
Jeanine Kip y Famia
Robert y Rosa Kip y Famia
† Michael Kip
Randolph "Ebby" Kip y Famia
Lydia Kip y Famia
nietonan: Roy Anthony
Annabelle, Richard
Paul Mitchell, Kristy
Tiffany, Ira, Ayra, Michael
ruman: Narcisa 'Baita' Amaya

ayudante: Elsie Garcia
swa y cuñanan:† Gloria y Angel Bermudez
Telma y Cobus Beuker
Hubert y Juanita Kip
sobrino y sobrinanan:
Ronald Zijlstra y Famia
Ludmila Martinez y Famia
Arlene y Vicente Krozendijk y Famia
Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan,
famia: Kip, Amaya, Danies, Zijlstra, Martinez, Krozendijk, Bermudez, Orman, Scharbaay, Jeandor, Lampkin, Sneek, Susana, Garcia, Hodge, Beuker, Vasquez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 2 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.**
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diabierna 29 y Diasabra 30 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Coleta Victoria Hoek-Matos
mihor conoci como "Viola"
*** 06-03-1931 † 27-06-2012**

Su casa: † Felix Simplicio "Picho" Hoek

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Roland Hoek
Vianca y Dennis Arends-Hoek
Vivian Hoek
Nietonan: Cherly Toppenberg y Junior Thijsen, Lainebert Toppenberg y Yina Herrera, Miluska Hoek, Engelbert Visser y sra., Ebert Visser, Eldrick Visser y sra., Bruce Arends, Kevin Arends, Rodney Hoek, Derrrick Pop, Vivienne Pop
Bisanietonan: Brandon, Bradley, Björn, Owen, Engelbert Jr., Engelinne, Sonia, Mauro
Tataranieto: Marley
Rumannan: Lidia Lambertus-Matos
Lina Tromp
Cuñanan: Olga Matos
Reina Hoek
Swa: Mario Mateo
Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan y ihanan.

Bon amiganan: Chichi Marchena y famia
Irena Tromp

Bisiñanan: Carmen Marval
Ilda de Cuba
Famia Todd
Famia Andrade

Tur trahadonan di Mari Stella

Demas famia: Hoek, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Arends, Ras, Thijsen, Lambertus, Giel, Lopez, Everon, Orman, Wolf, Ridderstaat, Figaroa, Montaner, Mateo, Tromp, Wester.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di Juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 30 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Huize Mari Stella na Funeraria dia di entiero.

BON DIA Aruba



Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor na Las Vegas Nevada:



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray
***21-06-1954 † 21-06-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu

Suegro y Suegra: Stewart y Cora Larie Mc Clure

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan i conocirnan

Su iha: Omayra

Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Mata, Mimi Williams, Aurita Pieters-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico na San Nicolaas.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Met droefheid maken wij
bekend het overlijden van mijn echgenote en onze vader



Cornelis William Gustaaf Cabenda

Namens zijn vrouw: Nelly Milagro cruz
Namens kinderen: Roy, Clyde, Steve en Anthony Cabenda.
Namens broers en zusters: Jules, Regie, Helen, Norma en Ramon Cabenda

En namens de kleinkinderen.

Met speciale dank aan: Jules Cabenda, Meda Cabenda-Rasmijn en Regie Cabenda voor de steun in pa's laatste jaren, het Horacio Oduber Hospitaal, San Pedro Pavillioen.

Op maandagavond 02 juli van 7 pm tot 9 pm condoliance bij Aurora Funeral Home. De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 03 juli 2012 om 2 pm (14:00) tot 4 pm(16:00) bij Aurora Funeral Home daarna naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Armante de Weever
23 september 1930 - 28 juni 2012
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com







"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Frida Candelaria Geerman-Wolter
mihor conoci como "Chida" of "Nani"
***31-01-1933 †29-06-2012**

Na nomber di su:
Yiu: Juliana "Liesje" Figaroa-Geerman y Benjamin "Jimmy" Figaroa.

Nieta: Shaluzdin y Giovanni Erasmus-Figaroa.
Nieto: Benjamin "Juni" y Yamelys Figaroa-Petit.

Bisanieta: Giandra
Bisanietonan: Giandre, Giand-marc, Benjamin, Benson

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan,
comer y compernan, su bisiñanan, Amigo (a) conocirnan y Aamistadesnan.

Amigo di cas: Aida Matos Gomez y famia
Juanita Bernabela
Margarita Ignacio

Famianan: Geerman, Wolter, Tromp, Croes, Figaroa, Erasmus, Petit-Colina, Lampe, Dirksz, Semerel, Trimon, Fingal, Herms, Lacle, Dijkhoff, Wever, Rasmijn, Werleman, Vrolijk, Holsman, Quandt, Oduber, Albertus, Schenker, de Lange, Jaquin, Martinuz, Odor, Loefstok, Franken, Lake, Agumbero, Schuiltens, Fortin, Ayala, Perez, de Cuba, Rodriguez, Benita, Orman, Franklin, Gonzalez, Irausquin, St. Jago, van Balkom, v/d Linde, Arends, Christiaans
y demas famianan na Costa Rica, Hulanda, Corsow, Bonaire y USA.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia na momento di nos dolor.
Ta invita staff y personal di SABA, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 4 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 3 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



A LIFE SO YOUNG
RELEASED TO HEAVEN...
LEFT ON EARTH,
WE WONDER "WHY?"
BUT SOME ARE SENT
AMONG US BRIEFLY...
SOME HAVE SPIRITS
MEANT TO FLY.

You are being remembered every single day...

Cu inmenso tristeza na nos curason

SafeCom
Security, Communication and Technologies

ta participa fayecimento di nos empleado

Sulima Omayra Flanegin - Croes

Cariñosamente yama "Lima"

*19 Dec. 1979 - †25 Juni 2012

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Den paz Joana a bay sosega.
Pasobra Abo so O Señor ta laga Joana drumi sin ningun preocupacion.
Hesus i Mama Maria cu e difunto a stima y venera tanto intercede pe serca bo yiu Hesus Cristo.
Pa duna Joana felicidad eterna den boso cas celestial pa for di eynan e por yuda nos hiba un bida uni den paz y tranquilidad.

Joana Werleman-Koolman

Nos kier a gradisi di curason un i tur cu a convivi cu nos a duna sosoten i consuelo den oracion, palabra i den escrito durante enfermedad i fayecimento di nos Mama stima Joana Werleman-Koolman. I na tur esnan cu tawata bishite.
Tambe nos gradisimento ta bai na Pastor rey Nares pa e bunita sacrificio di misa.
Miembronan di Legion di Maria Sta. Cruz, P.R. Porta di Cielo, Grupo di oracion: Aliansa di Dos Curason, Grupo di oracion fe y speransa y demas gruponan di oracion.
Wit Gele Kruis, verpleger y verpleegsters di 3e verdieping di Hospitaal, su Dokter stima Dr. Moreta,
Dokter Mungra i Dokter Van Leeuwen.
Danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.
Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz : Diasabra 30 di Juni 2012, Diamars 3 di Juli 2012 y Diahuebs 5 di julì 2012 pa 7:00 pm, despues di ultimo misa lo tin un resamento di rosario na cas; Warawara 31.
Danki di curason Dios bendishona boso.



"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23:1-3

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristian di:



Adaulfo Enrique Jimenez

Mihor conoci como "Ufo"
9 october 1935 - 26 juni 2012

Na nomber di su:

esposa: Dora Ines Jimenez Restrepo
tata : Ricardo Antonio Lacera Ibarra y famia na Colombia
yiunan: Jeanette Jimenez
Doris Jimenez y Juni Danje
yiunan di Crianza: Christina Gomez Restrepo y yiu
Angela Juliana Gomez Restrepo y yiunan

Rumannan na Aruba:
Lacides Alfonso "Laci "y Helena Diana
Filomena Jimenez-Wever y famia,
Julio Alberto "Albertico" y Heddy Matos-Paskel y yiu Junior Matos
Mescos cu ruman:
Sra. Vda. Lidia Lambertus Matos y famia
Rumannan, tanta y omonan, primo y primanan, swa y cuñanan na Aruba y Colombia
Cuña na Aruba:
Maria Helena Restrepo y famia
Compernan na Aruba :
Rafael Plaza y famia
Eddy Ras y famia
Comer na Aruba:
Irene Robles de Medina y famia
Comer na Colombia:
Rosa Rivas Ebratt y famia
Ihanan na Aruba y Colombia

famia: Restrepo, Rios, Jimenez, Matos, Wever, Paskel, Harms, Lambertus, Plaza, Ras Tromp, Geerman, Kelly, Janssen, Lopez, Angela-Luidens, Vicioso, Rivas, Ebrat y demas famia na Aruba y Colombia ta invita tur amigo(a), bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual
Lo tuma lugar Diasabra 30 di Juni 2012 1'or pa 3'or di atardi na Olive Tree Funeral Home na Avenida E. J. "Watty" Vos 44 (Cumana) y despues saliendo pa Santana Catolica den Caya Ernesto Petronia na Playa.

Adres di Condolencia: The Olive Funeral Home Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana :
Diahuebs 28 Juni 2012 for di 7"or pa 9'or pm

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Rosario Bibo dialuna 2 di juli na Alto Vista

ORANJESTAD - E comision organisado ta invita tur hende specialmente, e hubentud escolar, pa asisti na un Rosario Bibo dialuna 2 di juli pa 7 or y mey di anochi na Kapel di Alto Vista.
Na e ocasion aki lo resa pa gradici pa tur bon resultado di e aña escolar cu ta cabando.
E resultadonan positivo ta danki na e esfuerso di e propio studiante, su maestro y sin duda miembronan di famia cu a sa di duna apoyo bou di tur circunstancia.
Pa algun hoben e aña escolar kisas no bay mucho bon pa motibo di diferente factor, pero esey no ta kita afo cu nan tambe por bin resa y pidi pa un miho resultadonan durante e aña escolar nobo. E resultadonan no mucho bon ta pa haci un hoben bira mas responsabel, mas fuerte y hasta siña di su fayonan.



Tur hende ta keda invita pa uni den oracion pa resa pa e hobennan cu ta bay studia afo den un pais cu otro cultura y leu for di cas manera Hulanda, Merca, Costa Rica, Colombia, Canada etc. Tambe pa esnan cu ta sigui un estudio profesional na Aruba mes.
Pa mayornan y otro miembronan di famia ta para semper cla pa apoya e hoben den tempo bon y durante contratiemponan cu e hoben por topa.
Pues dialuna 2 di juli 7 or y mey di anochi Rosario Bibo na Alto Vista.❑



Tropical Bottling Company of Aruba N.V. /
Brouwerij Nacional Balashi N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento inesperadamente di

Sulima O. Flanegin-Croes
Esposa di nos colega Eugene Flanegin

Nos mas sincero condolencia na famia Flanegin-Croes

Cu Sulima sosega na Paz



TOTAL SERVICES

"Bo a yama mi Señor y mi a contesta Bo"
Laga mi biba pa semper den Bo cas y sconde bou di bo halanan"

Cu inmenso tristesa, Total Services a tuma nota di fayecimento di :

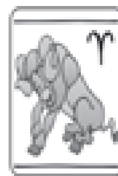
Sra. Sulima Omayra Flanegin Croes
Mihor conoci como "Lima"

Na bida nuera di nos Supervisor Lupe Albertsz.

Total Services ta extende profundo condolencia na Lupe,esposo Eugene,yuinan y demas famia.
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

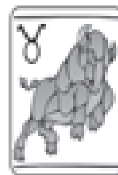
Cu "Lima" sosega na paz.

HOROSCOPES



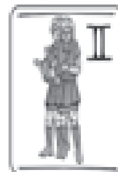
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

No laga bo mes envolve door di rumornan procedente di hendenan instabil. Bo mester sigui ta atento na bo gevoelnan. Sigui bo intuicionnan Ariano. Numbernan p'awe: 15, 23 35 y 40.



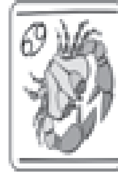
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Loke tabata parce dificil, ta soluciona di un manera expedito. No percipita den tuma accionnan drastico, cabando cu un relacion djis paso bo ta sinti bo mes incomodo. Numbernan p'awe: 16, 25, 37 y 41



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

No Profundisa demasiado den pasado pa bo evita mal entendido y evita papiamento cu por causabo desavenencia. Di otro banda, Ta sperabo un agradabel sorpresa. Numbernan p'awe: 18, 27 38 y 43



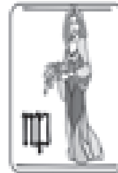
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Bo bida ta drenta den un fase di harmonia den bo ciclo di cumpleaños. No keda asombra si un hende cu bo a conoce recientemente, ta disparce lagabo sin sa mas di dje. Numbernan p'awe: 7, 18, 21 y 25



Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Tin hopi momento feliz ta sperando p'abo den bo panorama astral. Prome cu critica algo, pensa bon y no bida of haci nada cu por duelbo despues. Numbernan p'awe: 29, 38, 41 y 45.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Tin alegria y concordia rond dibo, disfruta di dje. Forsanan cosmico cu ta move den e ciclo astral aki, ta faboreciendo bo riba tur bo asuntonan economico y social. Numbernan p'awe: 23, 28, 31 y 35



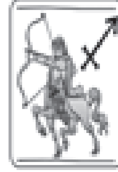
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Bo ta percata di hopi cos sutil cu prome bo no tabata compronde. Lo bo ripara di e cosnan cu ta sosode rond dibo y lo bo gosa di un capacidad intelectual halto. Numbernan p'awe: 3, 8, 11 y 25



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Luna den bo signo, actua sin percipita den bo huicionan. Prome cu husga, pensa dos biaha. No perde tempo discutiendo cu personanan cu no tin nada di haci. Numbernan p'awe: 13, 18, 21 y 35



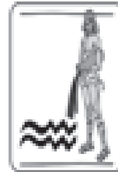
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Hopi tacto social den un situacion nobo. Den aspectonan amoroso, no obstante, ta existi cierto situacionnan cu bo mester maneha di un manera adecua. Numbernan p'awe: 1, 9, 23 y 25



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Bo decisionnan lo ta hopi duro y original. Lo bo sinti bo mes fortaleci fisica, mental y spiritualmente pa bo bisa "no" na un situacion cu ta molestiabo y haci cosnan manera mester ta. Numbernan p'awe: 10, 19, 33 y 35



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Lo bo aclaria un duda cu ta molestiabo. No actua emocionalmente ni door di influencia di otro hende, sino lagabo bo mes guia door di bo inteligencia, experiencia y madurez emocional. Numbernan p'awe: 13, 21, 33 y 39



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Un biahe cortico ta priminti cosnan grandi. Actua segun bo naturalesa sensibel Pisciano, ya cu loke bo haci lo ta di gran importancia den bo bida. Numbernan p'awe: 11, 20, 31 y 37.

Seleccion ta biaha pa defende nan titulo Latino Americano

Lotto ta desea Aruba su peloteronan hopi exito na Guatemala

ORANJESTAD - Diabierna mainta tempran, a biaha pa Guatemala dos team di baseball pa representa nos isla na e campeonato Latino Americano. E team di Senior League ta por cierto defendiendo nan titulo di campeon como e ganadonan di e titulo aki pa tres aña sigui.

E ganado di e campeonato di Sr. League pa edad di 15-16 aña ta biaha pa Bangor, Maine, Estadonan Uni di Merca pa representa full e liga Latino Americano.

Aruba tabatin e honor y placer pa haci esaki tres aña sigui.

Tur bista lo ta ariba e ekipo di Aruba, ya cu e expectativanan ta hopi halto pa wak kico e ekipo ganado di 2009, 2010 y 2011 tin aden pa e campeonato di 2012.

E otro team cu a bay di Aruba lo ta luchando pa e titulo di campeon den e categoria di 17-18 aña, pues Big League.

E delegacion di Aruba lo ta na Guatemala di dia 30 di juni pa dia 7 di juli.

E hungadonan como tambe nan coachnan ta hopi contento cu e apoyo cu nan a ricibi di Lotto, e loteria di Aruba cu ta recauda fondo pa medio di e diferente weganan di loteria pa beneficia deportistanan y deporte en general na nos isla.



Lotto a sponsor e costo di e ticketnan pa henter e delegacion di 45 persona, como tambe a duna nan bunita T-shirt di Aruba pa bisti ora nan ta na Guatemala pa tur hende reconoce cu nan ta di nos dushi isla.

Lotto, cu su slogan nobo "Cambiando Bida", ta cambia bida di su ganadonan door di haci posibel pa nan realisa nan soñonan.

Pero tambe Lotto ta cambia bida di cada deportista y atleta na Aruba directo of indirectamente, pa medio di su patrosinio y apoyo inigualabel na deporte.

Abo tambe por contribui na deporte na Aruba.

Cumpra bo Lotto, e loteria di Aruba, awo tambe como rebendedo exclusivo di Wega di Number Korsou.❑

Competencia di pesca pa hoben y adulto riba Dia di Piscado na waf

ORANJESTAD - Diadomingo awor Schoenerhaven na waf di Oranjestad lo ta yen yen di actividad. Santa Rosa, Stichting Rancho y Hadicurari lo tin un tremendo Dia di Piscado combina cu Mercado Santa Rosa. Pa corona e obra, awor Personal Activo di IBISA ta uni na e actividad ofreciendo un competencia di pesca pa teamnan di hoben y adulto.

Ta invita tur mucha pa forma nan team di awor caba pa participa diadomingo awor na e pier di Waf Chikito pa premionan atractivo piscando di 10'or pa 12'or. Cada team mester consisti di por lo menos 1 hoben y un adulto responsabel y team por ta maximo 4 hende. Teamnan por consisti di 3 hoben (bou 18 aña) cu 1 adulto (ariba 18 aña) of 2 hoben y 2 adulto of por forma team di 1 hoben y 1 adulto. Inscripcion ta unicamente 10 florin pa team. Cada team mester tin un number y ta pidi pa nan bin uniforma como cu lo tin premio pa "Nomber Campeon" y "Team Miho Uniforma" tambe.

Mas cu claro lo tin premio pa prome, di dos y di tres luga basa riba e teamnan cu a gara mas pisca (cantidad), mayor ehemplar, menor ehemplar y pisca mas straño. Cada team mester percura pa trece nan propio cosnan di pisca y mester inclui un hemchi.

Esnan interesa por pasa di awor caba inscribi na Nos Clubhuis na e di dos piso di Centro di Pesca Hadicurari entre Holiday Inn y Marriott. Lo por inscribi te 9:45 diadomingo tambe na e sitio mes diadomingo tambe. Piscamento na pier ta sumamente dibertido y awor cu Aruba Ports Authority a confirma cu nan lo duna acceso na e pier mas pazuid, e competencia aki ta priminti di bira un pret pa henter famia. Forma bo team di awor caba y inscribi. Tambe por check Hadicurari Centro di Pesca su facebook pa mas detaye di regla y informacion. ❑



Hobennan piscando na pier

Aruba Campeon CISC 2012

ORANJESTAD - Despues di e competencia di CISC diaranson anochi tur cu tabata envolvi den e magno evento deportivo aki a reuni na Parke Arawa, unda AZB e haci entrega di e premionan den tur tres disciplina. Prome cu esaki, tur presente por a disfruta di un dushi plato, prepara pa Chef Kelly. Despues a bai over na anuncia e ganadonan di e high point trophies individual y e resultadonan pa cada pais den e disciplina.

Landamento Overall

E ganadonan den cada categoria di edad a bira: Den girls 11-12 aña, Margaret Hines di Bahamas Den boys 11-12 aña, Jesse Washington di Bermuda Den girls 13-14 aña, Sariyah Sherry di Barbados Den boys 13-14 aña, Jabari Baptiste di Trinidad and Tobago Den girls 15-17 aña, tabata tin un empate entre Daniella van den Berg di Aruba y Kimberly Williams di Trinidad and Tobago Den boys 15-17 aña, Jordy Groters di Aruba Den 18 and over Girls, Ashley Bransford di Aruba Den 18 and over Boys, Radhames Kalaff di Sto Domingo









Pa loke ta e premionan pa ekipo den e disciplina di landamento nos ta haya, e pais di Puerto Rico a keda na di tercer luga, Trinidad and Tobago na di dos luga y Aruba na di prome luga.

Open Water Overall

Aruba ta logra dos medaya di Plata pa medio di Wendy Kock-Croes den e categoria Female 18 & older, mientras Dillon Willems tambe ta logra medaya di Plata den e categoria Male 18 & older Den e team scores 18 & older Male, Aruba a logra e prome luga cu Dillon Willems, Jan Roodzant y Johnny Cheng. Pa loke ta e trofeo maximo den e Overall Standing, e pais di Rep. Dominicana a keda na di prome luga y Aruba na di dos luga.

Synchro Overall

Den landamento sincronisa nos ta haya cu e premio individual den 12 aña y menos a bay pa Abigail de Veer (Aruba) cu 48 punto y den 13-15 aña esaki a bay pa Kyra Hoevertsz (Aruba) cu 156 punto. Den overall e puntuacion final a keda como lo siguiente:

1. Aruba (457 punto)
2. DOM (127 punto)
3. AHO (76 punto)
4. JAM (74 punto

Campeon CISC 2012

Pa loke ta e premio pa e ganado absoluto den tur tres disciplina hunto, esaki mas cu claro pa bay pa Aruba. Mester bisa cu tur hende tabata super contento cu e logro aki, pa prome biaha Aruba a logra un titulo regional den landamento, anto e mas dushi den propio cas. E organisadonan tabata sumamente satisfecho con e evento a bay. Nos bishitantenan for di exterior a elogia e organisacion, hasta a ser pidi pa Aruba host e evento di CISC kisas ya aki dos aña. Un palabra di pabien sigur na tur cu awe a haci e deportenan di landamento y landamento sincronisa grandi na Aruba. ❑

CLASIFICADO

TA BENDE
Puppies Fila Brazilero
2 luna biew. Vacuna 2 biaha solamente Fls.950,=
690-0955
196160

TA HUUR
un Apartment Studio
full muebla pa F.600 pa luna
Cel: 566-2013
196162

TA BUSCA PA INTERNO
un persona fem. preferibel di Aruba indep. cu propio transporte, sin compromiso, serio, balente pa tuma desiciones. Solamente si bo tin e cualidadesnan aki yama pa afspraak 742-0125
196165

TA HUUR
na Sta. Cruz
Apt pa siman (7 anochi)
studio max 2 pers $200
no studio max 2 pers $250
2 sl. kamers max 4 pers $500
$100 borg
Cel: 744-0491
196165A

TA BENDE
1 Freezer 54 inch halto 600,=
1 Stoel gr. Old Rose semi cuero model L 600,=
1 Lessenaar gr. top di palo Model L 500,=
2 Tire 265/70 R16 150,= un pa 100,=
1 Microwave grandi 150,=
Cel. 564-5615
196170








Spaña y Italia ta enfrenta na mes na e huicio final Diadomingo



Seleccion Spaño pa Euro 2012

Kiev, UKRAINA- Tres siman despues cu nan a hunga nan prome partido den e torneo na Polonia y Ukraina cual partido a keda empata 1-1, Spaña y Italia ta bolbe topa otro den e final di UEFA Eurocup 2012, den e stadion olimpico na Kiev. E biaha aki nan lo bringa pa e derecho pa keda corona como e campeonnan Europeo.



Seleccion Italiano pa Euro 2012

Resultado di e prome partido ta nifica cu Spaña no a gana un wega competitivo contra di Italia desde nan prome encuentro- aunke nan a saca nan a elimina Italia den e kwart finalnan pa medio di penalty riba e ruta pa conkista e titulo campeonil pa di dos biaha. E muchanan di Vicente del Bosque lo por bira e prome team pa defende nan titulo di campeon di UEFA exitosamente.

Italia ta reconoce cu nan lo mester pasa un examen riguroso na momento di enfrenta Spaña, pero ta kere cu nan lo por ta exito na final. Cesare Prandelli ta bisa cu e seleccion Italiano a keda sumamente cansa despues di e partido, ya cu nan a lucha cu tur cu tin pa nan por a logra yega e final Diadomingo.

Italia ta den e final pa prome biaha den 12 aña na momento cu nan ta buscando pa claim nan di dos corona Europeo y e prome den 44 aña.❑



BON DIA Aruba

Ceremonia di Clausura di UEFA EURO 2012 lo ta sigur espectacular


E cantante Aleman Oceana lo presenta su hit di UEFA EURO 2012

Kiev, UKRAINA- Stadion Olimpico na Kiev, lo ta sede di e ceremonia di clausura Diadomingo, un experiencia inolvidabel, cu lo ta e preambulo pa e partido final entre Spaña y Italia.

Inspira pa futbol, 16 team participante e balor di e torneo, e show di 12 minuut lo wordo presenta brevemente prome cu e pitaso inicial, y lo wordo presenta pa 600 boluntario.
E concepto a wordo crea pa celebra e fin di un evento historico- e prome Campeonato Europeo di UEFA celebra den Europa Central y Oriental.
Tambe e lo promociona e nacionnan participante hunto cu e balornan competitivo: unidad, rivalidad y pasion.
Tanto e ceremonia di apertura como esun di clausura a wordo crea door di Marco Balich, presidente di Filmmaster Events, hunto cu e director artistico Lidia Castelli y director di show Bryn Walters.
Balich a diseña varios evento internacional, incluyendo e traspaso di e bandera Olimpico di 2002 na Salt Lake City, e ceremonia inaugural Olimpico na Turin 2006 y e Carnaval di Venecia.
E cancion oficial di e torneo, Endless Summer, lo wordo canta en bibo door di e cantante Aleman, Oceana.

E hit di EURO 2012 ta e prome single di e cantante su album nobo, graba na Londres, New York y Berlin cu productornan manera Rob Davis (Kylie Minogue) y Blair McKichan (Lily Allen).
E himno nacional di ambos finalista lo wordo presenta door di Tamara Khodakova y Mykhailo Humenny- solistanan di e Academia Municipal di Opera y Teatro di Ballet di Kiev, bou liderasgo di Anzhela Maslennikova.❑

Pedro Proença di Portugal lo ta referee principal pa mañan den e final di Eurocup 2012

Kiev, UKRAINA- Pedro Proença di Portugal a wordo selecta pa para referee e partido final di UEFA EURO 2012, entre Italia y Spaña den e Stadion Olimpico na Kiev, Diadomingo awor.
E torneo ta completa un final memorabel pa finalisa e torneo di e director financiero di Pinhal Novo, cu a supervisa luna pasa e UEFA Champions League, un joya di torneo unda Chelsea FC a derota Bayern Munchen pa medio di penalty.
Pa Proença e wega di Diadomingo lo ta e di cuatro partido cu e lo supervisa, e tabata tin na su encargo caba dos partido den e fase di grupo- e partido cu Spaña a gana 4-0 contra Republica di Irlanda dia 14 Juni y Suecia su derota di 2-0 contra di Francia cinco dia despues- como tambe e partido di Inglatera-Italia den e kwart finalnan, hunga den e capital di e país.
Proença lo wordo asisti pa su compatriota Bertino Cunha Miranda y Ricardo Jorge Ferreira Santos, cu Manuel Jorge Neves Moreira De Sousa y Duarte Nuno Pereira Gomes actuando como asistente di referee adicional.
E di cuatro oficial lo ta Cüneyt Cakır y e assistent di reserva lo ta Bahattin Duran, ambos di Turkia.
Proença a bin ta subiendo den e circulo di referee Europeo desde cu e tabata tin na su encargo e campeonato Europeo UEFA bou di 19 aña na 2004. E la wordo promovi pa UEFA su categoria di Elite na comienso di campeonato 2009/10.❑



Pedro Proença escogi pa ta referee den e partido final di Eurocup 2012

UE ta yega na un acuerdo di rescate pa banconan den crisis



Europeo ta yega na un acuerdo di rescate di $150 biyon

Bruselas, BELGICA- Lidernan di e Eurozona a yega na un acuerdo pa uza e fondo di rescate permanente di UE pa recapitaliza banconan den crisis sin cu esey ta afecta e deuda di e gobiernonan. Ta trata aki di inverti 150 biyon dollar den medidanan inmediato pa impulsa e crecemento economico y crea empleo den e Continente Bieu

Inicialmente, Spaña y Italia a bisa cu nan lo no firma, a menos cu otro miembronan di UE compromete nan mes di yuda na baha e interesnan halto cu nan mester paga pa nan por bende nan bononan riba mercado

E decision, califica como un gran paso adelante pa e presidente di e conseho Europeo, Herman van Rompuy. E acuerdo a wordo logra despues di 4 or di marduga durante un cumbre di emergencia na Bruselas. E medida ta dirigi principalmente riba e rescate di e banconan na Spaña y alivia e presion di e mercadonan tocante e deuda den e paisnan den sur di Europa. E acuerdo a wordo logra despues cu Spaña y Italia a pone presion pa impedi e pakete di ayudo pone mas presion riba e deuda publico di e gobiernonan.

Un experto den economia, a señala cu Alemania mester a realisa algun concesion pa yega na un acuerdo a cambio cu e otro paisnan acepta un sistema mas centralisa pa controla e banconan. Y efecto positivo di e acuerdo riba mercadonan, cu Diabierna a experimenta fuerte subidanan.

E canciyer Aleman, Angela Merkel, kende a bin ta defende e acuerdo cu a wordo logra den marduga cu e otro lidernan di e Eurozone pa recupera e stabilidad financiero.

Kico realmente a wordo acorda y ken lo asumi control financiero di banconan Spaño

E acuerdo ta encera e mandamento di placa directamente na e banconan di e Eurozona cu ta den crisis, algo cu Alemania na principio tabata contra. Actualmente tur e fondonan mester pasa via canalnan di gobierno nacional cu ta representa e entidadnan den problema, lo cual ta aumenta e deficit presupuestario di e pais afecta. Segun e presidente di e Conseho Europeo, Herman van Rompuy, esaki lo pone fin tambe na e "circulo vicioso" entre e banconan y gobiernonan soberano.

Lo crea tambe, den transcurso di e aña aki, un organismo supervisor pa e banconan di e Eurozone. Merkel a bisa cu e acuerdo general no ta un derota, sino mas bien un logro. E acuerdo ta dirigi specialmente pa rescata e banconan Spaño y Italiano y reduci e gastonan di endeudamento di e paisnan den Sur di Europa.

E acuerdo nobo ta masha cla cu e actual Fondo Europeo di Stabilidad lo canalisa e prestamo di te hasta 100 biyon Euro (±$125.000) pa recapitaliza e banco Spaño, te ora e Mecanismo Europeo di Stabilidad cuminsa cu su operacionnan. Analistanan economico a destaca cu e yudansa aki lo no tin status di deuda senior.

Esey kiermen cu si Spaña kier bay den un cese di pago, e prestamistanan oficial lo no ricibi tratonan preferencial como acreedor frente e prestamistanan priva. E medida aki lo mester permiti cu e compra di e deuda di e gobierno Spaño lo ta un poco mas atractivo pa inversionistanan priva.

President Frances, Francois Hollande tabata tin un papel crucial den e negociacionnan ora e la apoya e posicion di Spaña y Italia. Si bien ta parce cu Alemania a dal un stap patras, e canciyer Aleman a logra cu Bruselas lo tin un mayor control di e finansanan di e paisnan den crisis.

Lidernan di Eurozona a acorda cu lo cuminsa pone e acuerdo den practica dia 9 Juli. Sinembargo, e fondonan nobo mas bien lo ta disponibel te final di aña. Esaki por ta e acuerdo pa e prome paso na caminda pa un integracion mucho mas grandi, y tambe e prome paso pa un union bancario Europeo.❑

Globovision a paga boet pa evita embargo di parti gobierno Venezolano

Caracas, VENEZUELA — E station di television priva Venezolano, Globovision, critico abierto na Presidente Hugo Chavez, a informa Diabierna cu e la paga un boet, despues cu e maximo tribunal di e pais a ordena e confiscacion di su bienesnan. E anuncio di e Corte Supremo di Husticia a ordena pa pone beslag riba su bienesnan y ekipo di e emisora pa falta di paga di un boet di 2.2 miyon dollar, aña pasa.

Actualmente Globovisión ta bringa contra e multa den tribunal, y e la acusa e Corte Supremo di interveni den su proceso di apelacion. E stacion di television tambe a cuestiona e motibo pakico Corte a ordena pa impone un multa pa un balor di 5.7 miyon dollar, mas di e dobel di e balor di e multa original.

E decision "grotesco y despotico" di e Tribunal Supremo ta obliga e stacion di paga e suma original di biaha, prome cu su validez wordo dicidi den un tribunal di Prome Instancia, segun Globovision. Den un comunicado, Corte a precisa cu e suma ta dobel di e suma original mas gastonan di ehecucion di e accion. Globovisión ta e ultimo medio di Venezuela cu abiertamente ta critica Chavez. E anuncio a bin un par di dia prome cu e campaña presidencial start oficialmente. E proceso a bin despues di e cobertura di un enfrentamento den e prizon El Rodeo II na juni y juli 2011 door di Globovision.

E canal di television a viola un ley cu ta prohibi di agita y instiga pa razonnan politico, segun autoridadnan. Esaki ta violacionnan di e ley di responsabilidad di e medionan di comunicacion aproba na December. E obhetivo di e ley ta di establece "responsabilidad social" di esunnan cu ta duna servicio di television, radio y internet. E ley ta afecta tur texto, imagen, sonido of contexto manda of ricibi na Venezuela. Globovision a defende su cobertura di e conflicto, cu a cuminsa cu un motin den cual 22 persona a perde nan bida y cu a comberti su mes den un enfrentamento entre e prizoneronan y Guardia Nacional pa casi un luna. Solamente e hecho di no paga di e boet di biaha, e futuro di e canal ta core risico, segun Globovisión.

"Globovisión ta masha cla cu su responsabilidad di sigui padilanti y di sigui di ta habri y di sigui di ta e principal bentana di denuncia y di informacion liber, independiente y di servicio di tur e venezolanonan, sin distincion di ideologia", gerencia di e canal di television a afirma den un comunicado. Durante añanan, e gobierno a realisa varios investigacion contra di Globovision. Por ehempel, Globovision a informa over un teremoto, antes cu a duna di conoce e informe oficial.

Ademas gobierno a investiga Globovision pa no a paga cerca di 2.3 miyon dollar na impuesto. Funcionarinan di e compania a bisa cu tur e cargonan tin motibonan politico.❑



Globovision a hay'e ta paga boet pa gobierno di Hugo Chavez no tuma su ekiponan den beslag



Polis Britanico ta aresta dos presunto miembro di ETA

Londres, GRAN BRETANIA — Dos miembro di e movemento separatista Vasco ETA, di cual uno a wordo condena pa mas di 20 asesinato, a wordo aresta Diabierna na London pa presunto delitonan di terorismo, Ministerio di Interior di Spaña a informa. E hombernan a wordo deteni den un cas den e parti west di Londres pa agentenan di e comando anti terorista di Polis Metropolitano di Londres.

Ministerio di Interior di Spaña a informa cu e detenidonan ta Antonio Troitino Arranz, di 55 aña y Ignatio Lerin Sanchez di 39 aña. Troitino ta forma parti di e movemento separatista Vasco ETA desde e decadanan di 1980 y tabata involucra den numeroso atakenan terorista, segun e ministerio a informa den un comunicado.

Un di e pionan tabata e atentado contra un bus di polis na Madrid, na unda 12 oficial di polis a perde nan bida y 51 persona, incluyendo civilnan, a keda herida, e la agrega. Troitino tabata esun cu a pone e bom explota, segun e ministerio. Troitino ta wordo busca desde cu un orden di detencion Europeo a wordo emiti na april aña pasa "pa ta pertenece na un grupo arma of un organisacion terorista".

Ignacio Lerín, kende tabata profugo desde 2007, ta wordo busca pa ta pertenece na un grupo arma y pa posesion di explosivo. Na Londres, e agentenan a sigui registra e cas na Hounslow, unda nan a detene un pareha prome cu mainta, segun un comunicado di Polis Metropolitano. Un razzia a wordo teni tambe na un di dos cas, pero no a haya arma.

E dos presunto miembronan di ETA, kende nan detencion a wordo realisa dentro di e margen di ley di extradicion, y nan ta deteni na un central di polis di Londres. Un muhe di 38 aña di edad tambe a wordo deteni den su mesun cas. E ta wordo acusa di fraude y ta bou di custodia policial, segun un comunicado di polis. Otro dos homber a wordo deteni na e luga pa presunto delito nan di inmigracion.

ETA ta wordo clasifica como un organisacion terorista door di Spaña, Estados Unidos y Union Europeo y ta wordo culpa di mas di 800 morto den su lucha di decadanan largo pa tin un estado Vasco independiente cu ta lo mester wordo confirma door di e parti noord di Spaña y e zuidoost di Francia. Aña pasa ETA a anuncia "stop na e tiramento", aumentando asina e speransanan despues di decadanan di violencia separatista, finalmente ta algo di pasado.❑



Tres presunto miembro di e grupo separatista VASCO